

SMLOUVA O PROPOJENÍ KOMUNIKAČNÍCH SÍTÍ

číslo Partner:

číslo T-Mobile:

(dále jen "Smlouva")

uzavřená mezi

Partner

se sídlem:
zastoupena:
IČ:
DIČ:
zapsaná v OR:
bankovní spojení:

(dále jen "Partner ")

a

T-Mobile Czech Republic a.s.

se sídlem: Tomíčková 2144/1, 149 00 Praha 4
zastoupena: Ing. Rolandem Mahlerem, generálním ředitelem a členem představenstva, na základě plné moci ze dne 23. července 2004,
Ing. Petrem Dvořákem, výkonným ředitelem marketingu, na základě pověření ze dne 22. ledna 2008
IČ: 64 94 96 81
DIČ: CZ 64 94 96 81
zapsaná v OR: u Městského soudu v Praze, oddíl B., vložka 3787
bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Praha - náměstí Míru, Italská 2, 120 00 Praha 2
číslo účtu: 19-2235200217/0100

(dále jen „T-Mobile“)

(dále nazývané též „smluvní strana“ nebo „smluvní strany“)

Obsah:

Preambule	3
Článek 1. Definice	4
Článek 2. Předmět Smlouvy	6
Článek 3. Propojovací body (POI) a propojovací spoje	6
Článek 4. Odpovědnost	7
Článek 5. Poskytované služby	8
Článek 6. Ceny za poskytované služby	9
Článek 7. Vyúčtování účastníkům	10
Článek 8. Testování a vytvoření Propojení	10
Článek 9. Číslování	10
Článek 10. Důvěrnost a ochrana osobních údajů	10
Článek 11. Škody a smluvní pokuty	11
Článek 12. Vyšší moc	12
Článek 13. Trvání a ukončení	12
Článek 14. Změny Smlouvy a Přílohy	13
Článek 15. Komunikace	14
Článek 16. Spolupráce	14
Článek 17. Různé	15
Článek 18. Použitelné právo	15
Článek 19. Řešení sporů	15
Článek 20. Seznam příloh	15
Článek 21. Závěrečná ustanovení	15

Seznam příloh:

Příloha A	Popis propojovacího bodu, technické vlastnosti, testování a časový harmonogram poskytování propojovací kapacity
Příloha A1	Popis propojovacích bodů a způsobu propojení obou sítí
Příloha B	Poskytované služby
Příloha B1	Čísla přidělená smluvním stranám dle rozhodnutí ČTÚ
Příloha C	Ceny za poskytované služby
Příloha C1	Konkrétní výše cen za poskytované služby
Příloha D	Vyúčtování a placení
Příloha E	Adresy a kontaktní osoby
Příloha F	Údaje o vzájemném provozu
Příloha G	Smluvní pokuty

Preambule

- A. Partner je na základě oznámení podnikání v elektronických komunikacích ze dne (potvrzeno osvědčením Českého telekomunikačního úřadu č.č.j.) dle Všeobecného oprávnění č. oprávněn zajišťovat veřejnou komunikační síť a poskytovat služby elektronických komunikací na území České republiky.
- B. Společnost T-Mobile je na základě oznámení podnikání v elektronických komunikacích ze dne 15. srpna 2005, potvrzeno osvědčením Českého telekomunikačního úřadu č. 310 č.j. 31698/2005-631 ve znění osvědčení Českého telekomunikačního úřadu č. 310/1 č.j. 78189/2007-631 a 310/2 č.j. č.j. 44 101/2008-631, dle Všeobecného oprávnění č. VO-Š/2/07.2005-10 a č. VO-S/1/07.2005-9 oprávněna zajišťovat veřejnou komunikační síť a poskytovat služby elektronických komunikací na území České republiky.
- C. Smluvní strany jsou si vědomy, že předmět této Smlouvy podléhá ustanovením zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů v platném znění (dále jen „zákon o elektronických komunikacích“) a souvisejícím podzákonným předpisům, všeobecným oprávněním, opatřením obecné povahy a dále ustanovením příslušných rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu (dále též jen „ČTÚ“).
- D. Smluvní strany se rozhodly propojit své komunikační sítě a uzavřít tuto Smlouvu o propojení.

Článek 1. Definice

Význam pojmů používaných v této Smlouvě odpovídá jejich definicím v zákoně o elektronických komunikacích, v prováděcích předpisech a v opatřeních obecné povahy, vydaných v souladu se zákonem o elektronických komunikacích, není-li výslovně uvedeno jinak. Níže uvedené pojmy mají v této Smlouvě následující význam:

1.01 GSM

Globální systém pro mobilní telekomunikační služby (Global System for Mobile communication services) definovaný normami ETSI a příslušnými mezinárodními standardy.

1.02 Volání

Spojení uskutečněné prostřednictvím veřejně dostupné telefonní služby, které umožňuje obousměrnou komunikaci v reálném čase.

1.03 Síť elektronických komunikací

Přenosové systémy, popřípadě spojovací nebo směrovací zařízení a jiné prostředky, včetně systémů pro záznamovou službu, které umožňují přenos signálů po vedení, rádiem, optickými nebo jinými elektromagnetickými prostředky, včetně družicových sítí, pevných sítí s komutací okruhů nebo paketů a mobilních zemských sítí, sítí pro rozvod elektrické energie v rozsahu, v jakém jsou používány pro přenos signálů, sítí pro rozhlasové a televizní vysílání a sítí kabelové televize, bez ohledu na druh přenášené informace.

1.04 Veřejná komunikační síť

Síť elektronických komunikací, která slouží zcela nebo převážně k poskytování veřejně dostupných služeb elektronických komunikací.

1.05 Veřejná mobilní komunikační síť

Veřejná komunikační síť, která pro přenos volání používá jednu nebo více základnových stanic a další komunikační zařízení potřebná k zajištění komunikace prostřednictvím radiových vln.

1.06 Veřejná pevná komunikační síť

Veřejná komunikační síť určená pro poskytování služeb elektronických komunikací, jejíž koncové body a přiřazené prostředky mají pevnou, v čase se neměnicí geografickou polohu.

1.07 Služba elektronických komunikací

Služba obvykle poskytovaná za úplatu, která spočívá zcela nebo převážně v přenosu signálů po sítích elektronických komunikací, včetně služeb elektronických komunikací a přenosových služeb v sítích používaných pro rozhlasové a televizní vysílání a v sítích kabelové televize, s výjimkou služeb, které nabízejí obsah prostřednictvím sítí a služeb elektronických komunikací nebo vykonávají redakční dohled nad obsahem přenášeným sítěmi a poskytovanými službami elektronických komunikací; nezahrnuje služby informační společnosti, které nespočívají zcela nebo převážně v přenosu signálů po sítích elektronických komunikací.

1.08 Veřejná mobilní služba elektronických komunikací

Veřejně dostupná služba elektronických komunikací poskytovaná prostřednictvím veřejné mobilní komunikační sítě

1.09 Oprávnění

Oznámení podnikání v elektronických komunikacích, které v souladu s § 8 odst. 2 zákona o elektronických komunikacích oznamovatele opravňuje k podnikání v elektronických komunikacích.

1.10 Propojení

Fyzické a logické spojení veřejných komunikačních sítí za účelem umožnění komunikace uživatelům jednoho podnikatele s uživateli téhož nebo jiného podnikatele, nebo umožnění přístupu ke službám poskytovaným jiným podnikatelem. Služby mohou být poskytovány podnikateli, jejichž sítě se propojují, nebo jinými subjekty, které mají přístup k síti a splňují požadavky podle zákona o elektronických komunikacích.

1.11 Propojovací bod (POI)

Rozhraní pro propojování veřejných komunikačních sítí, pro které je v technických specifikacích stanoveno elektrické a fyzické provedení rozhraní a přenosový a signalizační protokol a dále údaje potřebné pro zajištění integrity služeb v propojovaných sítích a údaje pro zabezpečení dalších funkcí, které rozhraní umožňuje.

1.12 Síť Partnera

Veřejná [mobilní/pevná] komunikační síť provozovaná Partnerem na základě Oprávnění.

1.13 Síť společnosti T-Mobile

Veřejná mobilní komunikační síť provozovaná společností T-Mobile na základě Oprávnění.

1.14 Uživatel

Každý, kdo využívá nebo žádá veřejně dostupnou službu elektronických komunikací, pokud zákon o elektronických komunikacích nestanoví jinak.

1.15 Účastník

Každý, kdo uzavřel s podnikatelem poskytujícím veřejně dostupné služby elektronických komunikací smlouvu na poskytování těchto služeb.

1.16 Veřejně dostupná telefonní služba

Veřejně dostupná služba elektronických komunikací umožňující uskutečňování národních a mezinárodních volání a přístup k číslům tísňového volání prostřednictvím jednoho nebo více čísel číslovacího plánu; tato služba může podle potřeby zahrnovat poskytování jedné nebo více následujících služeb:

1. operátorských služeb,
2. informačních služeb o telefonních číslech,
3. vedení telefonních seznamů,
4. zajišťování veřejných telefonních automatů,
5. doplňkových služeb uvedených v § 38 odst. 2 písm. g) zákona o elektronických komunikacích,
6. zajišťování zvláštních koncových zařízení pro osoby zdravotně postižené nebo se zvláštními sociálními potřebami, nebo
7. přístup ke službám s geograficky nevázanými čísly.

1.17 Koncový bod veřejné mobilní komunikační sítě

Fyzický bod, ve kterém je účastníkovi poskytován přístup k veřejné mobilní komunikační síti a který je určen odpovídajícím číslem dle platného Číslovacího plánu veřejných telefonních sítí.

1.18 Koncový bod veřejné pevné komunikační sítě

Fyzický bod, ve kterém je účastníkovi poskytován přístup k veřejné pevné komunikační síti a který je určen odpovídajícím číslem dle platného Číslovacího plánu veřejných telefonních sítí.

1.19 Přidělená čísla

Čísla z platného Číslovacího plánu vydaného v souladu s §29 Zákona o elektronických komunikacích, která jsou smluvní strany na základě pravomocných rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu oprávněny ve svých sítích využívat k poskytování svých veřejně dostupných služeb elektronických komunikací, které si strany poskytují na základě Smlouvy.

1.20 Porušení základních povinností

Porušením základních povinností se dopustí smluvní strana, která:

- a) se ocitne v prodlení se zaplacením cen za poskytnuté služby na základě této Smlouvy, za předpokladu, že:
 - i) v souladu s Přílohou D Smlouvy byl druhou smluvní stranou vystaven daňový doklad obsahující veškeré zákonné náležitosti
 - ii) daňový doklad nebyl povinnou stranou postupem dle čl. 4 Přílohy D Smlouvy rozporován
 - iii) marně uplynula lhůta splatnosti vystaveného daňového dokladu
 - iv) oprávněná smluvní strana zaslala nejdříve v den následující po dni, ve kterém marně uplynula lhůta splatnosti daňového dokladu, povinné straně výzvu k zaplacení dlužných částek
 - v) marně uplynula náhradní lhůta v minimální délce 7 dní stanovená oprávněnou stranou povinné straně k plnění ve výzvě k zaplacení dlužných částek;
- b) poruší povinnost uloženou v člancích 5.10, 10, 16.03, 16.04 a 16.05 této Smlouvy.

Článek 2. Předmět Smlouvy

Smluvní strany uzavřely tuto Smlouvu za účelem realizace vzájemného propojení sítě Partnera a sítě společnosti T-Mobile, které umožní komunikaci uživatelům jedné smluvní strany s uživateli druhé smluvní strany, nebo umožní přístup ke službám poskytovaným smluvními stranami nebo jiným podnikatelem v rozsahu a podle podmínek specifikovaných v Příloze B této Smlouvy.

Článek 3. Propojovací body (POI) a propojovací spoje

3.01 Přímé propojení komunikačních sítí se realizuje výhradně v propojovacích bodech prostřednictvím propojovacích spojů. Propojovací body včetně propojovacích spojů jsou popsány v Příloze A této Smlouvy. Propojení nemůže být realizováno prostřednictvím rozhraní, která nesplňují požadavky platné právní úpravy, příp. jsou v rozporu se specifikací uvedenou v Příloze A této Smlouvy.

- 3.02** Propojovací body mohou být rozšiřovány, rušeny, přemísťovány a nově zřizovány a jejich technické specifikace a parametry měněny pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran učiněné formou písemných dodatků k této Smlouvě.
- 3.03** Nebude-li oběma smluvními stranami písemně dohodnuto jinak, bude každý propojovací bod sloužit k přenosu provozu v obou směrech.
- 3.04** Každá smluvní strana zajistí soulad svých rozhraní používaných v propojovacích bodech s platnými technickými předpisy a normami.
- 3.05** Ustanovení, jimiž se řídí technické vlastnosti jednotlivých typů propojovacích spojů, tj. přenosové rychlosti, kapacity a vlastnictví zařízení, jsou uvedena v Příloze A k této Smlouvě. Smluvní strany vynaloží nejvyšší úsilí pro průběžné doplňování a aktualizaci obsahu Přílohy A na základě zkušeností získaných při praktické realizaci propojení dle této Smlouvy.
- 3.06** Smluvní strany zajistí v nezbytném rozsahu technické a finanční prostředky a personální zdroje k zajištění plně funkčního propojení mezi sítí společnosti T-Mobile a sítí Partnera.
- 3.07** Pokud nebude mezi smluvními stranami písemně ujednáno jinak, nebude po žádné smluvní straně požadováno, aby se podílela na jakýchkoli jiných nákladech vynaložených druhou smluvní stranou v souvislosti se zřízením nebo rozšířením propojení podle této Smlouvy, než je stanoveno v této Smlouvě a jejích přílohách.
- 3.08** Smluvní strany se dohodly, že přímé propojení jejich komunikačních sítí dle tohoto článku a Příloh A a A1 této Smlouvy, může být realizováno teprve poté, kdy přichází provoz do sítě společnosti T-Mobile ze sítě Partnera bude ve dvou po sobě následujících kalendářních měsících roven nebo větší než 395 000 (tři sta devadesát pět tisíc) minut za každý měsíc jednotlivě. Do doby realizace přímého propojení budou sítě obou smluvních stran propojeny nepřímou, prostřednictvím sítě jiného oprávněného provozovatele komunikační sítě, přes kterou bude směřován provoz mezi smluvními stranami, pokud se strany nedohodnou jinak.

Článek 4. Odpovědnost

- 4.01** Každá smluvní strana je zodpovědná za směřování odchozích volání až k propojovacímu bodu a za směřování volání příchozích z propojovacího bodu k jejich místu určení, resp. k místu přechodu do komunikační sítě třetí strany.
- 4.02** Každá ze smluvních stran se zavazuje, že zajistí opravu ve svém propojovacím rozhraní do 12 hodin od okamžiku zjištění závady v případě výpadku více než 50 % propojovací kapacity v propojovacím bodě, v ostatních případech zajistí opravu ve svém propojovacím rozhraní do 24 hodin od okamžiku zjištění závady.
- 4.03** Každá smluvní strana je plně odpovědná, v rozsahu a v kvalitě požadované oprávněním, platnými předpisy a normami a v souladu se závazky podle této Smlouvy za:

- provoz a údržbu své komunikační sítě a za opravy závad ve své komunikační síti až k propojovacímu bodu;
- zajištění služeb požadovaných státem pro vládní, obranné a bezpečnostní účely v zákonem a příslušnými oprávněními stanovených případech;
- měření, zaznamenávání a ověřování údajů o užívání služeb.

4.04 Každá smluvní strana odpovídá za prokázané škody vzniklé druhé smluvní straně v souvislosti s neplněním závazků dle tohoto článku Smlouvy.

Článek 5. Poskytované služby

5.01 Služby poskytované smluvními stranami podle této Smlouvy a podmínky pro jejich poskytování jsou uvedeny v Příloze B této Smlouvy. Žádná ze smluvních stran není povinna přenášet volání ke službám, které nejsou sjednány v Příloze B této Smlouvy. Služby budou zřizovány, testovány a uváděny do provozu v souladu s časovým harmonogramem a dalšími ustanoveními uvedenými v Přílohách A a A1 této Smlouvy.

5.02 Nabídne-li jedna smluvní strana novou službu (nesjednanou touto Smlouvou), jejíž poskytování je technicky realizovatelné, a druhá smluvní strana s využitím této služby souhlasí (včetně cenových podmínek), jsou smluvní strany oprávněny společně uzavřít dohodu o zkušebním provozu této služby a zahájit její provoz. Dohoda o zkušebním provozu bude obsahovat zejména cenu za poskytování služby v období tohoto zkušebního provozu, otázky, které nebudou v dohodě o zkušebním provozu služby výslovně upraveny, se řídí touto Smlouvou. Dohodu o zkušebním provozu služby je jménem smluvní strany oprávněna uzavřít, změnit, jakož i ukončit kontaktní osoba k náležitostem smlouvy dle Přílohy E této Smlouvy. Doba trvání dohody o zkušebním provozu služby činí nejvýše tři měsíce ode dne jejího uzavření. Smluvní strany jsou povinny po uzavření dohody o zkušebním provozu služby vyvinout maximální úsilí směřující k uzavření dodatku k této Smlouvě, který by komplexně upravil práva a povinnosti smluvních stran týkajících se poskytování předmětné služby.

5.03 Smluvní strany se zavazují poskytovat si služby podle této Smlouvy nepřetržitě, t.j. dvacet čtyři hodin (24) denně, sedm (7) dní v týdnu a všechny dny v roce v sjednaném rozsahu a kvalitě. Tím není dotčeno ustanovení článku 5.06, 5.07 a souvisejících této Smlouvy.

5.04 Každá smluvní strana má právo poskytovat uživatelům jakékoliv další služby elektronických komunikací, které nejsou předmětem této Smlouvy a které je smluvní strana oprávněna poskytovat na základě svého oprávnění. Tato Smlouva neovlivňuje právo kterékoliv smluvní strany zavést nové nebo změnit své stávající služby, jak považuje za vhodné. Nebude-li mezi oběma smluvními stranami výslovně ujednáno jinak, služby nově zavedené kteroukoliv ze smluvních stran nebudou podléhat této Smlouvě.

5.05 Každá smluvní strana vynaloží nejvyšší úsilí poskytnout druhé smluvní straně alespoň čtyři (4) týdny před provedením jakékoli změny, která může mít podstatný dopad na stávající služby poskytované podle této Smlouvy, druhé smluvní straně písemné oznámení o jakékoliv plánované změně na své straně. Po takovém oznámení o plánované změně se smluvní strany zavazují jednat o dopadech této změny a o opatřeních, která je potřeba provést v souvislosti s touto změnou, zejména o testovací nebo administrativní činnosti nebo o případném uzavření dodatku k této Smlouvě.

- 5.06** V případě, že se jedna ze smluvních stran dopustí porušení základních povinností definovaného v článku 1.20 této Smlouvy a porušení nenapraví ani ve lhůtě třiceti (30) kalendářních dnů od doručení výzvy ke zjednání nápravy zasláné druhou smluvní stranou, je vyzývající smluvní strana oprávněna omezit nebo pozastavit poskytování služeb nebo jejich části podle této Smlouvy straně porušující, popř. vyřadit z provozu síťová propojení nebo jejich část, s výjimkou tísňových volání. Opatření přijatá dle tohoto článku budou uplatněna pouze pro tu část plnění Smlouvy, které se porušení týká, pokud to bude možné. Výzva k nápravě bude současně zaslána Českému telekomunikačnímu úřadu.
- 5.07** Každá ze smluvních stran je oprávněna přerušit provoz v bodu propojení v případě ohrožení života nebo zdraví, nebo v případě, že by došlo, nebo mohlo dojít, k narušení integrity sítě a služeb a dále v případech krizových situací, zejména za branné pohotovosti státu, živelních pohrom, epidemií anebo na základě rozhodnutí státního orgánu ČR.
- 5.08** Smluvní strana, která přerušila provoz nebo poskytování služeb na základě článku 5.06 nebo 5.07 této Smlouvy, se zavazuje provoz nebo poskytování pozastavených služeb obnovit bezodkladně, jakmile strana, jež porušila své smluvní povinnosti, toto porušení napraví nebo pomine důvod přerušení dle článku 5.07. Smluvní strana, která porušila smluvní povinnost, je povinna řádně uhradit veškeré splatné ceny dle této Smlouvy za služby poskytnuté v období, kdy bylo poskytování některých služeb omezeno nebo pozastaveno, na základě článku 5.06 nebo 5.07 této Smlouvy.
- 5.09** Ustanovení článku 5.06 a 5.07 této Smlouvy neovlivňují právo poškozené smluvní strany, která své povinnosti vyplývající z této smlouvy neporušila, na náhradu vzniklé škody dle článku 11 této Smlouvy.
- 5.10** Žádná ze smluvních stran neučiní nic, co by mohlo způsobit, že kterékoliv volání určitého typu bude prezentováno druhé smluvní straně jako volání jiného typu. Jedná se zejména o změny v detailních záznamech volání (CDR), změny identifikace volajícího, apod.

Článek 6. Ceny za poskytované služby

- 6.01** Za služby poskytnuté na základě této Smlouvy bude každá smluvní strana účtovat druhé smluvní straně ceny dle Přílohy C a C1 této Smlouvy. Veškeré ceny jsou v této Smlouvě a v jejích přílohách uváděny bez DPH. Povinná strana se zavazuje uhradit oprávněné straně vyúčtované ceny v českých korunách (Kč) včetně DPH.
- 6.02** Pro účely výpočtu cen za služby podle této Smlouvy jsou smluvní strany povinny měřit provoz v obou směrech pro jednotlivé poskytované služby. Jednotkou měření délky volání je jedna sekunda. Způsob měření provozu a specifikace účtovacích jednotek je uveden v Přílohách C1 a D této Smlouvy.
- 6.03** Za volání, při nichž nedošlo ke spojení s koncovým bodem (neuskutečněná volání), nesmí být žádnou smluvní stranou účtovány ceny.
- 6.04** Vyúčtování a placení bude prováděno podle ustanovení Přílohy D této Smlouvy.

Článek 7. Vyúčtování účastníkům

- 7.01** Každá smluvní strana odpovídá za vyúčtování služeb uvedených v Příloze B této Smlouvy svým vlastním účastníkům.
- 7.02** Tato Smlouva se nedotýká práva každé ze smluvních stran na stanovení cen za služby pro účastníky její vlastní komunikační sítě, pokud platná cenová regulace nestanoví jinak. Nebude-li smluvními stranami výslovně dohodnuto jinak, nemají ceny stanovené smluvní stranou pro její účastníky žádný vliv na ceny za propojení dle Přílohy C a C1 této Smlouvy.

Článek 8. Testování a vytvoření Propojení

Postupy a harmonogram pro zřízení a testování přímého propojení podle této Smlouvy jsou uvedeny v Příloze A této Smlouvy.

Článek 9. Číslování

- 9.01** Národní směrová čísla (NDC), identifikační čísla operátorů OperatorID (OpID), přístupové kódy služeb nebo skupiny služeb (SAC) a skupiny účastnických čísel, které v souladu se zákonem o elektronických komunikacích a příslušnými oprávněními smluvní strany využívají pro provoz mezi svými sítěmi, jsou uvedeny v Příloze B1 této Smlouvy.
- 9.02** Nezbytná opatření technického charakteru, jejichž provedení bude potřebné v důsledku změny přidělených čísel některé ze smluvních stran, budou prováděna na základě písemné žádosti příslušné smluvní strany, v termínech písemně dohodnutých zástupci obou smluvních stran. Strany jsou oprávněny si sjednat jiný způsob řízení takových změn za podmínky, že tento jiný způsob umožní rychlejší a efektivnější zpracování změny a přitom nijakým způsobem neohrozí práva smluvních stran garantovaná touto Smlouvou.
- 9.03** Smluvní strany budou v dobré víře spolupracovat bez zbytečných průtahů na přizpůsobení se jakýmkoli změnám platného číslovacího plánu tak, aby tyto změny nenarušily plnění této Smlouvy.
- 9.04** Každá strana odpovídá za používání a správu přidělených čísel (včetně síťových a servisních kódů), která je na základě příslušného pravomocného rozhodnutí ČTÚ, jakožto příslušného orgánu státní správy, oprávněna využívat nebo která skutečně využívá bez tohoto oprávnění poté, co byla do její sítě přenesena v rámci služby přenositelnost telefonních čísel mezi telefonními sítěmi. Každá smluvní strana zajistí, aby veškerá tato čísla byla používána v souladu s platným číslovacím plánem veřejných telefonních sítí vydaným ČTÚ a s platným číslovacím plánem síťových směrovacích čísel vydaným ČTÚ.

Článek 10. Důvěrnost a ochrana osobních údajů

- 10.01** Smluvní strany souhlasí, že všechny součásti obsahu této Smlouvy budou považovat za důvěrné a že žádné informace související s touto Smlouvou nebudou zpřístupněny třetím stranám bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany, kromě případů vyplývajících z právních předpisů a kromě informací poskytnutých v nezbytně nutném rozsahu třetím stranám za účelem uskutečňování plnění dle této Smlouvy (např. dodavatel, banka, pojišťovna), za účelem auditu, či za účelem poskytnutí právní rady, případně za účelem rozhodnutí sporu z této Smlouvy. Smluvní strana, která informace v souladu s touto Smlouvou zpřístupňuje, je povinna zajistit,

aby třetí strany, kterým byly důvěrné informace v souladu s touto Smlouvou zpřístupněny, byly písemně zavázány (např. Smlouvou o ochraně obchodního tajemství) dodržovat ohledně takto získaných informací povinnosti uvedené v tomto článku 10.

10.02 Informace nebudou pokládány za důvěrné pro účely této Smlouvy, jestliže tyto informace:

- a) již byly nebo vstoupily ve všeobecnou známost jinak, než porušením tohoto článku 10; nebo
- b) byly přijímající smluvní straně známy ještě před jejich zpřístupněním zpřístupňující smluvní stranou; nebo
- c) jsou zpřístupněny přijímající smluvní straně bez omezení třetí stranou, která má plné právo na jejich zpřístupnění.

10.03 Smluvní strany se dohodly, že budou s důvěrnými informacemi podle tohoto článku 10. nakládat jako s vlastním obchodním tajemstvím.

10.04 Povinnosti vyplývající z tohoto článku 10. Smlouvy se smluvní strany zavazují dodržovat po dobu pěti (5) let po skončení účinnosti této Smlouvy.

10.05 Smluvní strany prohlašují, že jsou si vědomy svých povinností týkajících se osobních a zprostředkovacích dat uživatelů dle zákona o elektronických komunikacích, jakož i dle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném znění. Smluvní strany se zavazují veškeré osobní údaje týkající se fyzických osob (dále jen „osobní údaje“) zpracovávat v souladu s platnými právními předpisy. Smluvní strany jsou povinny dbát, aby fyzická osoba, jejíž osobní údaje byly předány, neutržela újmu na svých právech, zejména na právu na zachování lidské důstojnosti, a také dbát na ochranu před neoprávněným zasahováním do soukromého a osobního života této osoby. Smluvní strany jsou povinny zajistit technické a organizační zabezpečení ochrany předaných osobních údajů a přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, zpracování, jakož i k jinému zneužití těchto údajů. Smluvní strany se zavazují poučit své zaměstnance, kteří osobní údaje předané na základě této Smlouvy zpracovávají, o povinnosti zachovávat mlčenlivosti o všech těchto údajích, jakož i o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení těchto údajů. Smluvní strany se dále zavazují chránit osobní údaje před přístupem nepovolaných osob ochranou počítačů heslem, jakož i jinými vhodnými opatřeními, není-li hmotným nosičem osobních údajů počítač. Smluvní strany se zavazují, že s výjimkou případů, kdy to umožňují platné právní předpisy, neposkytnou osobní údaje, předané na základě této smlouvy, třetím osobám, a to ani k účelům nekomerčním. Pominul-li účel, k jehož naplnění byly osobní údaje na základě této smlouvy předány, je smluvní strana, které byly tyto údaje předány, povinna osobní údaje trvale vyloučit z dalšího zpracování jejich anonymizací či zničením nosiče, na kterém jsou uloženy. To však neplatí v případě, kdy další zpracování osobních údajů umožňují platné právní předpisy.

Článek 11. Škody a smluvní pokuty

11.01 Způsobí-li jedna smluvní strana druhé smluvní straně jakoukoliv škodu v souvislosti s plněním poskytovaným dle této Smlouvy, bude tato smluvní strana odpovědná za náhradu škody v souladu s obecně platnými právními předpisy.

- 11.02** Smluvní strany si sjednávají pro jednotlivé případy vymezené v Příloze G této Smlouvy smluvní pokuty ve výši tam uvedené. Smluvní pokuty jsou splatné do patnácti (15) dnů ode dne doručení oprávněně vystaveného vyúčtování smluvní pokuty druhé smluvní straně. Sjednáním ani zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok smluvních stran na náhradu škody dle výše uvedených ustanovení v plné výši. Smluvní strany jsou oprávněny pro konkrétní situaci předem písemně dohodnout, že ujednání o smluvní pokutě se nepoužije.

Článek 12. Vyšší moc

Smluvní strana, která má splnit povinnost, není v prodlení v případě zásahu vyšší moci. Vyšší mocí se rozumí takové překážky, které nastaly po vzniku závazku nezávisle na vůli stran, mají mimořádnou povahu, jsou neodvratitelné, nepředvídatelné, nepřekonatelné a brání objektivně splnění povinností dle této Smlouvy (např. válečný stav, občanské nepokoje, požár, záplavy, epidemie, karanténní opatření). Plnění se nepovažuje za nemožné, jestliže je možno jej provést za ztížených podmínek, s většími náklady nebo až po sjednaném čase. Za nemožnost plnění se nepovažuje změna majetkových poměrů některé ze stran nebo změna hospodářské situace. Jestliže překážky odpovídající vyšší moci nastanou, je smluvní strana, která má splnit povinnost, povinna neprodleně informovat druhou stranu o povaze, počátku a konci události vyšší moci, která brání splnění povinností dle této Smlouvy. Termín plnění se v tomto případě prodlužuje o dobu trvání vyšší moci. Odpovědnost povinné smluvní strany však není vyloučena a termín plnění se neprodlužuje, pokud okolnosti vyšší moci nastaly až v době, kdy povinná strana již byla v prodlení s plněním závazku dle této Smlouvy, nebo pokud povinná strana nesplnila svoji povinnost neprodleně informovat druhou smluvní stranu o povaze a počátku události vyšší moci.

Článek 13. Trvání a ukončení

- 13.01** Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněných zástupců obou smluvních stran a uzavírá se na dobu neurčitou. Smluvní strany se zavazují poskytovat si vzájemně služby dle této Smlouvy po jejím uzavření a po uvedení fyzického propojení do provozu, tj. po jeho úspěšném otestování, oboustranně stvrzeném podpisem příslušných protokolů.

- 13.02** Smlouva může být ukončena:

- (a) vzájemnou dohodou smluvních stran; nebo
- (b) písemnou výpovědí podanou bez udání důvodu kteroukoliv smluvní stranou s výpovědní lhůtou dvanáct (12) měsíců, počínající běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně;
- (c) jednostranným odstoupením od Smlouvy či od její části učiněné kteroukoliv smluvní stranou s okamžitou účinností ke dni doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, pokud se druhá smluvní strana dopustí porušení základních povinností dle této Smlouvy a nenapraví takové porušení do šedesáti (60) dnů od obdržení písemné výzvy k nápravě od druhé smluvní strany. Porušení základních povinností je definováno v článku 1.20 této Smlouvy. V případě ukončení Smlouvy z těchto důvodů ponese porušující smluvní strana odpovědnost za škody vůči druhé smluvní straně podle ustanovení článku 11 uvedeného výše; nebo
- (d) jednostranným odstoupením od Smlouvy kteroukoliv ze smluvních stran s okamžitou účinností ke dni doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, jestliže na majetek druhé smluvní strany byl prohlášen konkurs nebo se tato druhá smluvní strana

dostane nejméně dvě po sobě následující období do prodlení s platbami dle této smlouvy, a jestliže v takové situaci tato druhá smluvní strana nezajistí na vyžádání plnění svých závazků prostřednictvím záruky vydané prvotřídní bankou splatné na základě prvního písemného vyzvání; nebo

- (e) odstoupením kteroukoliv ze smluvních stran s okamžitou účinností ke dni doručení oznámení o odstoupení druhé smluvní straně, v případě, že se propojení stalo objektivně technicky nerealizovatelným.

13.03 Platnost a účinnost této Smlouvy končí dnem, ke kterému ztratí některá ze smluvních stran oprávnění k podnikání potřebné k plnění této Smlouvy.

13.04 Ukončením platnosti či účinnosti této Smlouvy nezaniká povinnost smluvních stran plnit smluvní závazky existující v okamžiku jejího ukončení. Po ukončení účinnosti Smlouvy provedou smluvní strany vzájemné vypořádání práv a závazků. Smluvní strany jsou v takovém případě povinny uhradit veškeré své finanční závazky nejpozději v den jejich splatnosti.

Článek 14. Změny Smlouvy a Přílohy

14.01 Veškeré změny a doplňky této Smlouvy a jejích příloh, které vyplynou z dohody smluvních stran, kromě Přílohy E a B1 této Smlouvy, musí být provedeny písemnými číslovanými dodatky, které budou schváleny oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

14.02 Za společnost T-Mobile jsou oprávněni podepisovat:

- dodatky týkající se změn, popř. doplňování Smlouvy, Přílohy C a C1 této Smlouvy společně generální ředitel a výkonný ředitel marketingu;
- dodatky týkající se změn, popř. doplňování Příloh A, A1, B, D, F a G této Smlouvy výkonný ředitel marketingu.

14.03 Za Partnera jsou oprávněni podepisovat:

- dodatky týkající se změn, popř. doplňování Smlouvy, Příloh
- dodatky týkající se změn popř. doplňování Příloh

14.04 Každá ze smluvních stran je oprávněna měnit Přílohu E této Smlouvy ohledně své strany jednostranným písemným sdělením této skutečnosti druhé smluvní straně. Za společnost T-Mobile je sdělení oprávněn podepisovat manažer propojování, za Partnera Toto sdělení se stane okamžikem doručení nedílnou součástí Přílohy E této Smlouvy.

14.05 Společnost T-Mobile je oprávněna měnit Přílohu B1 této Smlouvy jednostranným oznámením společnosti Partner zaslaným na adresu uvedenou v příloze E Smlouvy v elektronické podobě. Toto sdělení se stane okamžikem odeslání společností Partner nedílnou součástí Přílohy B1 této Smlouvy. Společnost Partner je oprávněna požadovat doložení oprávněnosti takového doplnění formou kopie pravomocného rozhodnutí ČTÚ o přidělení čísel. Společnost Partner je oprávněna měnit Přílohu B1 této Smlouvy prostřednictvím formuláře umístěného na internetových stránkách společnosti T-Mobile na adrese uvedené v příloze E této Smlouvy. Odpovídající rozhodnutí ČTÚ o přidělení čísel je povinnou položkou při vyplňování formuláře. V okamžiku schválení požadavku (automatické vygenerování schvalovací elektronické zprávy společností T-Mobile odeslané na elektronickou adresu příslušné kontaktní osoby uvedené v příloze E Smlouvy) společností T-Mobile se číslo nebo rozsah stává nedílnou součástí Přílohy B1 této Smlouvy.

Článek 15. Komunikace

- 15.01** Písemná oznámení, informace a sdělení požadovaná touto Smlouvou budou vyhotovena v českém jazyce a budou zaslána doporučenou poštou nebo faxem nebo elektronickou poštou na adresy a kontaktní osoby uvedené v Příloze E této Smlouvy.
- 15.02** Elektronickou poštou či faxem lze komunikovat veškerá sdělení s výjimkou případů, kdy tato Smlouva výslovně stanoví jinak.
- 15.03** Sdělení učiněné faxem bude považováno za přijaté poté, kdy příslušný systém, použitý k přenosu, vytvoří potvrzení o jeho úspěšném odeslání. Sdělení elektronickou poštou bude považováno za přijaté poté, kdy příslušný systém, použitý k přenosu, vytvoří potvrzení o úspěšném odeslání nebo doručení zprávy. Elektronicky či faxem zasláné sdělení je odesílající smluvní strana povinna na žádost druhé smluvní strany potvrdit doporučenou poštou.
- 15.04** V případě pochybností se má za to, že příslušné oznámení bylo druhé smluvní straně doručeno třetího pracovního dne po odeslání doporučenou poštou.

Článek 16. Spolupráce

- 16.01** V souvislosti s plněním ustanovení této Smlouvy budou smluvní strany spolupracovat v dobré víře a budou si průběžně a v nezbytném rozsahu vyměňovat veškeré potřebné technické informace.
- 16.02** Smluvní strany se budou zejména
- neprodleně navzájem informovat o všech podstatných závadách na svých zařízeních nebo komunikačních sítích;
 - navzájem písemně informovat s dostatečným předstihem o podstatných plánovaných změnách na svých zařízeních nebo komunikačních sítích,
- a to do té míry, jak je možno tyto informace rozumně pokládat za podstatné pro bezproblémové plnění této Smlouvy.
- 16.03** Každá ze smluvních stran se při plnění povinností dle této Smlouvy zdrží jakékoliv činnosti, která může způsobit poškození komunikační sítě druhé smluvní strany.
- 16.04** Smluvní strany zajistí plnění této Smlouvy tak, aby nebylo ohroženo zdraví a bezpečnost osob. Každá smluvní strana bude odpovědná za bezpečnost provozu zařízení použitého v její komunikační síti až do propojovacího bodu.
- 16.05** Jestliže zaměstnanci nebo zástupci jedné ze smluvních stran potřebují k zajištění plnění podmínek této Smlouvy přístup do budov, k zařízení nebo ke komunikační síti druhé smluvní strany, zajistí vysílající smluvní strana, že tyto osoby budou dodržovat všechny pokyny, normy, postupy a pravidla požadovaná druhou smluvní stranou po dobu jejich přístupu do těchto budov, k těmto zařízením nebo k této komunikační síti, se kterými byli seznámeni, jinak odpovídá za škodu jimi způsobenou.
- 16.06** Smluvní strany shodně prohlašují, že jsou si vědomy toho, že podmínky spolupráce při poskytování služby Přenositelnost telefonních čísel jejich zákazníkům jsou definovány Zákonem a Opatřením obecné povahy vydaným ČTÚ v souladu s §34 Zákona¹.

¹ Opatření obecné povahy č. OOP/10/07.2005–3 v platném znění (OOP/10/01.2009-2)

Článek 17. Různé

17.01 Nástupci a postupníci

Tato Smlouva a práva a závazky v ní vymezené jsou závazné pro obě smluvní strany a jejich právní nástupce. Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy může jedna smluvní strana převést na třetí stranu pouze s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany.

17.02 Oddělitelnost

Stane-li se kterákoliv část této Smlouvy neplatnou, nebude tím ovlivněna platnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Bude-li to v daném případě vhodné a účelné, smluvní strany se pokusí nahradit příslušnou neplatnou část Smlouvy novým odpovídajícím zněním.

17.03 Právo duševního vlastnictví

Ustanoveními této Smlouvy nejsou dotčena práva smluvních stran k duševnímu vlastnictví a tato Smlouva neopravňuje žádnou ze smluvních stran k výkonu práv z duševního vlastnictví druhé smluvní strany.

Článek 18. Použitelné právo

Tato Smlouva a všechny právní vztahy s ní související se řídí a budou vykládány v souladu s právním řádem České republiky s vyloučením kolizních norem. Práva a povinnosti, vyplývající z této Smlouvy, se v ostatním řídí zejména příslušnými ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění a platnými právními předpisy upravujícími oblast elektronických komunikací.

Článek 19. Řešení sporů

Smluvní strany vynaloží nejvyšší úsilí vyřešit veškeré spory vzniklé z této Smlouvy a v souvislosti s ní vzájemnou dohodou bez zbytečných průtahů. Jestliže smluvní strany touto cestou do třiceti (30) dnů ode dne, kdy jedna smluvní strana vyzvala druhou smluvní stranu ke smírnému řešení sporu, nedospějí k dohodě o vyřešení sporu, je kterákoliv smluvní strana oprávněna předložit spor k rozhodnutí Českému telekomunikačnímu úřadu.

Článek 20. Seznam příloh

Nedílnou součástí této Smlouvy tvoří následující přílohy:

Příloha A	Popis propojovacího bodu, technické vlastnosti, testování a časový harmonogram poskytování propojovací kapacity
Příloha A1	Popis propojovacích bodů a způsobu propojení sítí
Příloha B	Poskytované služby
Příloha B1	Přidělená čísla
Příloha C	Ceny za poskytované služby
Příloha C1	Konkrétní výše cen za poskytované služby
Příloha D	Vyúčtování a placení
Příloha E	Adresy a kontaktní osoby
Příloha F	Údaje o vzájemném provozu
Příloha G	Smluvní pokuty

Článek 21. Závěrečná ustanovení

- 21.01** Tato Smlouva byla vyhotovena v šesti stejnopisech v českém jazyce s platností originálu, z nichž dvě vyhotovení obdrží každá smluvní strana a dvě vyhotovení Český telekomunikační úřad.
- 21.02** V případě rozporů mezi zněním textu této Smlouvy a textu její přílohy je rozhodující text Smlouvy.
- 21.03** Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
- 21.04** Na důkaz souhlasu se shora uvedeným textem této Smlouvy včetně příloh připojují pověření zástupci smluvních stran své podpisy.

V dne
za **Partnera**

V Praze dne
za T-Mobile Czech Republic a.s.

.....

.....

Ing. Roland Mahler
generální ředitel a člen představenstva

.....

.....

Ing. Petr Dvořák
výkonný ředitel marketingu

PŘÍLOHA A

POPIS PROPOJOVACÍHO BODU, TECHNICKÉ VLASTNOSTI, TESTOVÁNÍ A ČASOVÝ HARMONOGRAM POSKYTOVÁNÍ PROPOJOVACÍ KAPACITY

1. Úvod

Tato příloha popisuje a charakterizuje propojovací bod, definuje základní technologii a provozní podmínky propojení, resp. parametry propojení sítě společnosti T-Mobile se sítí Partnera, stanoví podmínky vzájemného testování propojení sítí a uvádí časový harmonogram poskytování provozní kapacity.

2. PROPOJENÍ SÍTÍ A CHARAKTERISTIKA PROPOJOVACÍHO BODU

Vzájemné propojení komunikačních sítí pro národní a mezinárodní provoz obou smluvních stran je provedeno na úrovni toků 2Mbit/s (2048 kbit/s).

2.1 Umístění a zařízení propojovacího bodu

Pro každý propojovací bod vyhradí Partner nebo společnosti T-Mobile, na základě vzájemné dohody, každý v jimi užívaných prostorách, plochu o dostatečné velikosti vhodnou pro umístění propojovacího bodu. Tento prostor musí být přístupný oběma smluvním stranám nebo těmito stranami písemně pověřeným osobám.

Každé jednotlivé rozhraní 2 Mbit/s je ukončeno na digitálním rozvaděči DDF s možností rozpojení.

Propojovací bod je místem fyzického rozhraní mezi zařízeními Partnera a společnosti T-Mobile. Vlastní rozhraní je umístěno na rozvaděči s možností rozpojování. Rozvaděč se přednostně buduje v prostorách užívaných Partnerem, pokud se strany nedohodnou jinak. Za kabeláž a přenosovou trasu nese odpovědnost ta ze smluvních stran, která ji ať už vlastními silami nebo ve spolupráci se třetí stranou vybudovala.

Uzamykatelné prostory s DDF zastávající funkci propojovacího bodu musí být přístupné zaměstnancům obou smluvních stran nebo těmito stranami písemně pověřeným osobám, a to dvacet čtyři (24) hodin denně, sedm (7) dní v týdnu.

Režim přístupu je pro každý propojovací bod dohodnut mezi provozními odděleními obou smluvních stran. Rozvaděč musí být vybaven jasným značením a provozní dokumentací určující pozice jednotlivých toků. Označení zajišťuje a udržuje smluvní strana, která je vlastníkem rozvaděče.

Vlastníkem rozvaděče je ta ze stran, která zajistila prostory v nichž je propojovací bod umístěn, tato smluvní strana také za rozvaděč odpovídá. Kabeláž pro připojení druhé smluvní strany na rozvaděč je ve vlastnictví této druhé strany.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory je povinna zajistit rovněž soulad parametrů těchto prostor používaných pro umístění propojovacího bodu s platnými technickými předpisy a normami, zejména s normami týkajícími se bezpečnosti práce a požární bezpečnosti.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory je povinna rovněž zajistit, aby byl druhé smluvní straně poskytnut připojovací bod pro nepřetržité zálohované střídavé napájení měřících přístrojů a montážních pomůcek této strany a osvětlení přidělených prostor. Napájení musí splňovat požadavky ČSN 33 0120, ČSN 33 2000 a předpisu TA 116 (FMS/1992). Velikost požadovaného odběru je limitována hodnotou předřadného jističe 16 A.

Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory, je povinna zajistit v potřebné blízkosti DDF podmínky vhodné pro umístění měřicích přístrojů umožňující regulérní měření na propojovacího bodu a pro bezpečné umístění provozní dokumentace provozního bodu. Smluvní strana, která zajistila pro umístění propojovacího bodu prostory, je povinna zajistit zabezpečení DDF proti neoprávněným zásahům a proti zneužití.

Kabeláž mezi propojovacím bodem a zařízením Partnera zajišťuje Partner.

Kabeláž mezi propojovacím bodem a zařízením společnosti T-Mobile zajišťuje společnost T-Mobile.

Propojovací body jsou blíže popsány v Příloze A1 Smlouvy.

2.2 Rozvaděč

Rozvaděč je v provedení:

- digitální pro propojování 2 Mbit/s toků s parametry rozhraní: ITU-T G.703, 120 Ω , symetrické.

2.3 Přenosové prostředky

Přenosové prostředky jsou instalovány v souladu s požadavky na propojovací bod (viz Příloha A1 Smlouvy).

Svazky jsou definovány na základě analýzy provozu. Provoz je směřován do svazků podle stanovených principů směřování.

2.4 Označení okruhů

Označení okruhů je vedeno v souladu s doporučením ITU - T M.1400.

3. KAPACITA PROPOJENÍ

3.1 Kapacita propojení se udává v počtu obousměrných toků 2 Mbit/s. Uspořádání různých typů okruhů v tocích 2 Mbit/s je uvedeno v článku 8.1.4.3 této přílohy.

3.2 Kapacita propojení je stanovena v Příloze A1 Smlouvy.

3.3 Rozšíření kapacity

Rozšíření kapacity propojení svazků mezi sítěmi Partnera a společnosti T-Mobile je realizováno na základě vzájemné dohody. Obě strany dohodnou v dostatečném časovém předstihu časový harmonogram rozšíření tak, aby nedošlo k přetížení propojovacího svazku.

4. ZPŮSOB PROPOJENÍ TELEFONNÍCH ÚSTŘEDEN

Konkrétní způsob propojení telefonních ústředen obou stran je uveden v Příloze A1 Smlouvy.

5. VYTVOŘENÍ NOVÉHO PROPOJOVACÍHO BODU

Nové propojovací body se budují na základě vzájemné dohody mezi Partnerem a společností T-Mobile.

6. PARAMETRY PROPOJOVACÍHO BODU SÍTĚ

Parametry propojovacího bodu musí odpovídat platným právním předpisům týkajícím se míry spolehlivosti služby v telefonní síti, přenosového plánu digitální telefonní sítě a synchronizačního plánu.

7. SMĚROVÁNÍ PROVOZU

7.1 Směrování provozních toků je dáno jednak konkrétním způsobem propojení sítí smluvních stran podle Smlouvy a současně musí odpovídat následujícím obecným zásadám:

- ústředny společnosti T-Mobile jsou přenosově propojeny s odpovídajícími ústřednami Partnera přes příslušné propojovací body,
- všechna volání ze sítě Partnera do mobilní sítě společnosti T-Mobile jsou, není-li ve Smlouvě či v jejích přílohách výslovně stanoveno jinak, směrována přes propojovací bod, který je umístěn nejbližší k volajícímu; v případě nedostupnosti tohoto propojovacího bodu budou tato volání směrována přímým propojením přes jiný propojovací bod mezi sítěmi smluvních stran,
- není-li ve Smlouvě či v jejích přílohách výslovně stanoveno jinak, jsou všechna volání ze sítě společnosti T-Mobile na geografická účastnická čísla Partnera ve smyslu Číslovacího plánu veřejných telefonních sítí směrována přes propojovací bod, který je umístěn nejbližší k volanému, a všechna ostatní volání do sítě Partnera jsou směrována přes propojovací bod, který je umístěn nejbližší volajícímu; v případě nedostupnosti tohoto propojovacího bodu budou tato volání směrována přímým propojením přes jiný propojovací bod mezi sítěmi smluvních stran,
- v případě nedostupnosti žádného propojovacího bodu mezi sítěmi smluvních stran bude využito směrování přes síť jiného oprávněného provozovatele veřejné komunikační sítě, a to na základě vzájemné písemné dohody smluvních stran,
- ustanovení této Smlouvy ani této přílohy neomezují právo kterékoli smluvní strany směřovat provoz do sítě druhé smluvní strany prostřednictvím jiné veřejné komunikační sítě, s jejímž provozovatelem má tato druhá smluvní strana uzavřenou smlouvu o propojení.

7.2 Směrování volání (hlasové, datové a faxové)

7.2.1 Provoz bude prioritně směřován přímo na provozovatele telefonního čísla, tj. nikoli na původního držitele oprávnění k využití číselného rozsahu, pokud tento není aktuálním provozovatelem telefonního čísla.

7.2.2 Předávání NRN (network routing number)

Obě strany si budou obousměrně předávat volání s kódem NRN, s výjimkou volání na čísla, na která se nevztahuje přenositelnost čísel mezi operátory. Hodnota předávaného NRN označuje toho národního operátora, v jehož síti je podle předávající strany volané číslo v daném okamžiku provozováno.

NRN je tvořeno znaky „E0“ a OpID volaného operátora (např. má-li operátor přiděleno OpID 232, výsledná podoba NRN je pak „E0232“). NRN je pro předání včleněno do adresy volaného v národním tvaru (přesněji NRN v podobě EO+OpID tvoří prefix v ISUP_IAM_CdNbr, přičemž platí NOA = national number. Výsledná podoba ISUP_IAM_CdNbr je pak „E0“+OpID+CdNbr, tedy např. „E0232603123456“).

7.2.3 Principy směrování volání s předáním NRN:

U příchozích hovorů s vlastním OpID provede operátor doručení hovoru, pokud je skutečně provozovatelem volaného telefonního čísla. Pokud provozovatelem volaného telefonního čísla není, provede v závislosti na technických možnostech nové vyhledání a přesměruje volání do sítě aktuálního provozovatele.

U příchozích hovorů s OpID jiného operátora bude hovor směřován dle tohoto OpID.

- 7.2.4 Ochrana proti zasmyčkování volání
Zasmyčkováním se rozumí cyklické směřování provozu mezi operátory v důsledku nekonzistence směrovacích databází.
Jako ochranu proti zasmyčkování volání použijí obě smluvní strany mechanismus Hop Counter. Hodnota nastavení Hop Counter rozhodná pro rozpojení volání bude dohodnuta na pracovní úrovni mezi zástupci technických divizí obou stran.

8. SIGNALIZACE

Pro propojení se používá signalizace č. 7 dle článku 8.1 této přílohy a Přílohy A1 Smlouvy.

8.1 Signalizace č. 7

Signalizace č. 7 je specifikována v dokumentu "Národní specifikace CCITT SS No. 7 MTP a ISUP pro Českou a Slovenskou republiku", verze 1, Technický a zkušební ústav telekomunikací a pošt Praha - TESTCOM (1. prosince 1993), s modifikací podle ETS 300 303 (červenec 1994).

8.1.1 MTP - úroveň 1

8.1.1.1 Kanálový interval (TS) pro signalizační spoje

Pro signalizační spoje se používají kanálové intervaly s nejnižšími pořadovými čísly počínaje TS1. Změny využití je možno provést po vzájemné dohodě.

8.1.1.2 Požadavky na zabezpečení proti výpadku či poruše

Pokud je ve svazku signalizačních spojů více než jeden signalizační spoj, bude polovina z těchto signalizačních spojů z důvodu ochrany proti výpadku či poruše vedena fyzicky nezávislou cestou, tj. jiný HW ve spojovacím systému, jiný přenosový systém, jiný kabel, atd., pokud vzájemná dohoda nestanoví jinak

8.1.1.3 Základní propojení sítě SS 7

Základní propojení sítě SS 7 je definováno v Příloze A1 Smlouvy.

Základní propojení sítě SS 7 může být změněno v souladu s výstavbou nových ústředen a nových spojů v sítích obou stran po vzájemné dohodě obou smluvních stran.

8.1.1.4 Provozní zatížení signalizačních spojů

Maximální zatížení signalizačního spoje je 0,2 Erlang/směr za normálního provozu a 0,4/směr Erlang při poruše v signalizační síti. Po dosažení uvedených hodnot bude zvýšení kapacity signalizačního propojení řešeno na základě oboustranné dohody. Obě smluvní strany budou udržovat rovnoměrné zatížení signalizačních spojů tvořících vzájemné signalizační propojení sítí.

Měření zatížení signalizačního spoje je zabezpečeno z obou smluvních stran.

8.1.2 MTP - úroveň 2

8.1.2.1 Oprava chyb

Je používána základní metoda opravy chyb.

8.1.3 MTP - úroveň 3

8.1.3.1 Indikátor sítě v přechodové síti

V přechodové síti je používán indikátor sítě NI = 11.

8.1.3.2 Číslování kódů signalizačního bodu (SPC) v přechodové síti

Struktura SPC je 6-8 bitů.

Po přidělení SPC Českým telekomunikačním úřadem o nich každá strana bezodkladně informuje druhou smluvní stranu. SPC kódy uzlů v přechodové síti jsou uvedeny v Příloze A1 Smlouvy.

8.1.3.3 Směrování signalizačních zpráv

Směrování signalizačních zpráv v přechodové síti bude dohodnuto pro odsouhlasenou strukturu sítě (viz Příloha A1 Smlouvy).

8.1.3.4 Přidělení kódů signalizačního spoje (SLC)

SLC musí být stejný na obou koncích signalizačního spoje. Přidělená hodnota je v pořadí 0, 1, 2, Hodnoty musí být dohodnuty pro každý svazek signalizačních spojů zvlášť.

8.1.3.5 Test signalizačního spoje

Zahájení postupu periodického testování signalizačního spoje v provozu, v souladu s doporučením Modré knihy CCITT Q. 707, je volitelné. Systém musí přesně reagovat na příjem zprávy SLT.

8.1.3.6 Vysílání zprávy přenos zakázán (TFP)

Vysílání zprávy TFP je povinné ve všech případech popsanych v doporučení Modré knihy CCITT Q. 704 § 13.2.2 (kromě bodu iii) (Metoda odezvy). Metoda odezvy se použije, je-li v systému k dispozici.

8.1.4 ISUP

8.1.4.1 Přidělení identifikačního kódu okruhu (CIC)

Struktura CIC pro PCM prvního řádu je:

7 bitů	5 bitů
číslo PCM uvnitř jedné skupiny okruhů	číslo časového intervalu přiděleného okruhu

Přidělená hodnota čísla PCM je v pořadí 1, 2, ...

Číslování PCM pro každou skupinu okruhů bude předmětem dohody.

8.1.4.2 Funkce CRC

Monitorování CRC4 bude použito v souladu s doporučením ITU-T G. 704 a G. 706 pro okruhy obsluhované protokolem ISUP.

8.1.4.3 Výběr okruhu při obousměrném provozu

Je použita metoda 2 v souladu s § D 2.10.1.3 doporučení CCITT Q, 767 (1991). Ústředna s nižší hodnotou SPC (nestrukturované číslo) má přednostní přístup ke skupině okruhů s lichými čísly (číslování okruhů ve skupině okruhů) a naopak.

Kanálové intervaly jsou obousměrné. Využívají se kanálové intervaly TS 1-31. Využití pro různé směry provozu může být změněno po vzájemné dohodě.

8.1.4.4 Kontrola spojitosti hovorové cesty

Je prováděna kontrola spojitosti hovorové cesty obsluhované ISUP (continuity check). Použije se statistická metoda s kontrolou pro každý n=50 hovor.

8.1.4.5 Směrování volání je popsáno v kapitole 7 a může být dále upraveno dvoustrannou dohodou.

8.1.4.6 Typ čísla volané strany

U volání ze sítě společnosti Partner do sítě společnosti T-Mobile je číslo posíláno v parametru ISUP_IAM_CdNbr (Číslo volané strany). U volání ze sítě společnosti T-

Mobile do sítě je společnosti číslo posíláno v parametru ISUP_IAM_CdNbr (Číslo volané strany).

8.1.4.7 Způsob přenosu čísla volaného

Na specifikovaném rozhraní propojovacího bodu bude číslo volané strany vysíláno metodou přenosu v bloku, kdykoli je to možné. Pokud není možné použít metodu přenosu v bloku, bude číslo volané strany vysíláno metodou přenosu s překrytím. Minimální čekací doba pro příjem zpětné značky ze sítě společnosti T-Mobile po ukončení odeslání volby volaného čísla registrem spojovacího systému Partnera je třicet (30) sekund. Délka národního čísla ISDN v mobilní síti musí být v souladu s doporučením ITU-T E.164 (MSISDN) a platným rozhodnutím ČTÚ, popřípadě může být v souladu s touto Smlouvou prodlouženo o parametr NRN.

9. SYNCHRONIZACE

Podle doporučení ITU - G. 810, 811, 812, 813 má národní veřejná komunikační síť pracovat v synchronním režimu. Každá z propojovaných sítí má svůj zdroj synchronizace. Propojení nesmí být ani jednou smluvní stranou používáno pro synchronizaci její sítě.

10. TARIFIKACE A ODÚČTOVÁNÍ (TECHNICKÁ HLEDISKA)

10.1 Pro veškerý příchozí provoz do sítě společnosti T-Mobile ze sítě Partnera jsou tarifními body ústředny sítě společnosti T-Mobile. Pro veškerý příchozí provoz do sítě Partnera ze sítě společnosti T-Mobile jsou tarifními body ústředny Partnera.

10.2 Ústředny Partnera a společnosti T-Mobile musí být vybaveny zařízením (hardware, software) pro vzájemné odúčtování, a to minimálně pro příchozí provoz, které umožňuje minimálně měření celkové doby hovoru, počtu úspěšných volání, a toto vše v rozdělení, které odpovídá využívání časově přepínaného tarifu.

11. MĚŘENÍ PROVOZNIHO ZATÍŽENÍ

Měření na svazcích mezi Partnerem a společností T-Mobile je prováděno pro informativní potřebu.

12. ÚDRŽBA

12.1 Okruhy a veškerá zařízení vybudovaná Partnerem udržuje Partner a je za ně zodpovědný.

12.2 Okruhy a veškerá zařízení vybudovaná společností T-Mobile udržuje společnost T-Mobile a je za ně zodpovědná.

12.3 Obě smluvní strany jsou povinny vzájemně se předem informovat o všech přerušeních spojení trvajících déle než 30 minut nebo o plánovaných změnách (např. změny SW nebo HW v ústřednách) ovlivňujících provoz.

12.4 Obě smluvní strany věnují při údržbě zvýšenou pozornost všem systémům zabezpečujícím signalizaci.

13. TESTOVÁNÍ

13.1 Testovací provoz

13.1.1 Testovacím provozem se rozumí ověření spolupráce mezi sítěmi přes specifikované rozhraní propojovacího bodu.

Základním předpokladem pro zahájení testovacího provozu mezi sítěmi je předložení certifikátu (protokolu), vydaného Technickým a zkušebním ústavem telekomunikací a pošt Praha (TESTCOM) nebo jinou oprávněnou osobou, na které se dohodnou obě smluvní strany, o schválení spojovacího systému (ústředny) Partnera a spojovacího systému (ústředny) společnosti T-Mobile.

13.1.2 Předmět testovacího provozu

Předmětem testovacího provozu jsou testy na rozhraní mezi sítěmi se signalizací č. 7 (CCITT) pro:

MTP,

ISUP.

SCCP (pouze po vzájemné dohodě)

Testy jsou provedeny v souladu s následujícími doporučeními ITU-T:

a) ITU-T Rec. Q.781 , (93) Signalling System No.7 - MTP level 2 test specification

b) ITU-T Rec. Q.782 , (93) Signalling System No.7 - MTP level 3 test specification

c) ITU-T Rec. Q.784 , (02/91) ISUP basic call test specification

d) ITU-T Rec. Q.785 , (09/91) ISUP protocol test specification for supplementary services

e) ITU-T Rec. Q.788 , (02/95) User-network-interface to user-network-interface compatibility test specifications for ISDN, non-ISDN and undetermined accesses interworking over international ISUP

f) ITU-T Rec. Q.786 , (03/93) SCCP test specification

Účelem testovacího provozu je současně ověřit kontrolu směrování, tarifkace, odpočtu a číslování podle projektu v reálném prostředí.

13.1.3 Ústředna společnosti T-Mobile bude připojena k ústředně Partnera. Propojení bude realizováno pomocí "n" (n=1 nebo n>1) přímých okruhů 2 Mbit/s.

13.1.4 Konkrétní postupy ověřování funkcí musí být písemně dohodnuty před zahájením testovacího provozu.

13.1.5 Závady zjištěné během testovacího provozu musí být odstraněny do zahájení trvalého provozu.

13.1.6 Pokud se smluvní strany nedohodnou na stejném vyhodnocení závad, je rozhodující stanovisko Technického a zkušebního ústavu telekomunikací a pošt Praha (TESTCOM), nebude-li po vzájemné dohodě smluvních stran určena jiná oprávněná osoba. Stanovisko výše uvedeného subjektu bude, v případě rozporů smluvních stran, rozhodující také pro klasifikaci závad a určování jejich kategorie.

13.1.7 Pokud nebudou do stanoveného termínu ukončení testovacího provozu odstraněny všechny závady, bude testovací provoz ukončen a po odstranění závad a po vzájemné dohodě obou smluvních stran bude určen termín opakování testovacího provozu.

13.1.8 Předmět testování nesmí být během testování komerčně využíván.

13.2 Trvalý provoz

Před zahájením trvalého provozu musí být spojovací systémy (ústředny) obou operátorů propojeny v konfiguraci pro trvalý provoz.

Po ukončení testovacího provozu bude kontaktními osobami odpovědnými za testování a trvalý provoz (viz Příloha E Smlouvy) podepsán protokol na základě výsledků testovacího provozu. Protokol zároveň umožňuje zahájení trvalého provozu.

14. KVALITA SLUŽEB

14.1 Obecně

14.1.1 Sledování a vyhodnocování

Sledování a vyhodnocování úrovně kvality je prováděno podle níže uvedených zásad. Ve smyslu této smlouvy je za poruchu považován výpadek provozu na příslušném propojení. Každé propojení je uvažováno zvlášť.

Vyhodnocování a sledování úspěšnosti volby na propojovacích svazcích se provádí vyjádřením procenta úspěšných spojení z celkového počtu pokusů o spojení.

Konkrétní způsob a technické řešení vlastního vyhodnocování bude dohodnuto na pracovní úrovni.

14.1.2 Definice sledovaných ukazatelů obecně a jejich úroveň

Společnost T-Mobile zajistí ve své síti dosažení hodnot ukazatelů kvality služeb tak, aby střední doba mezi dvěma poruchami na propojovacím svazku nebyla kratší než šest set (600) dní a střední doba opravy na propojovacím svazku nebyla delší než dvě (2) hodiny od okamžiku jejího zjištění. Společnost T-Mobile se zavazuje, že blokování v příchozím národním provozu (terminace volání v síti TMCZ) nepřesáhne 3% z celkového příchozího národního provozu. Společnost T-Mobile se zavazuje v příchozím národním provozu zároveň dodržet úroveň ostatních sledovaných parametrů:

No Route to Destination	≤ 1%
No circuit available	≤ 3 %
Network out of service	≤ 0,1 %
Switching equipment congestion	≤ 1 %

Partner zajistí ve své síti dosažení hodnot ukazatelů kvality služeb tak, aby střední doba mezi dvěma poruchami na propojovacím svazku nebyla kratší než šest set (600) dní a střední doba opravy na propojovacím svazku nebyla delší než dvě (2) hodiny od okamžiku jejího zjištění. Partner se zavazuje, že blokování při terminaci volání do sítě Partnera nepřesáhne 3% z celkového příchozího národního provozu. Partner se zavazuje v příchozím národním provozu zároveň dodržet úroveň ostatních sledovaných parametrů:

No Route to Destination	≤ 1%
No circuit available	≤ 3 %
Network out of service	≤ 0,1 %
Switching equipment congestion	≤ 1 %

Kdykoliv to bude nutné, obě strany se dohodnou na postupu pro vylepšení kvality vzájemně poskytovaných služeb.

14.1.2.1 Definice ukazatelů kvality

14.1.2.1.1 Úspěšnost volání (%) během sledovaného období (parametr ASR podle ITU-T E.411):

$$ASR = \frac{\text{Počet úspěšných spojení}}{\text{Celkový počet pokusů o spojení}} \times 100 [\%]$$

Údaje potřebné k vyhodnocování úspěšnosti volání jsou získávány z reálného provozu na svazcích jednotlivých propojení sítí ve sledovaném období.

14.1.2.1.2 Střední doba mezi dvěma poruchami:

$$\text{Střední doba mezi dvěma poruchami} = \frac{\text{Doba provozu}}{\sum_{i=1}^N \frac{(\text{Poruchová_kapacita})}{\text{Celková_kapacita_v_době_poruchy}}}$$

kde N = celkový počet závad za dobu provozu v daném bodě propojení. Doba provozu je doba od zahájení provozu v daném bodě propojení. Celková kapacita propojení v době poruchy je součet fungující a poruchové kapacity v této době.

14.1.2.1.3 Střední doba opravy

$$\text{Střední doba opravy} = \frac{\sum_{k=1}^N (\text{doba_opravy})_k * (\text{Poruchová_kapacita})_k}{\sum_{k=1}^N (\text{Poruchová_kapacita})_k}$$

kde N = celkový počet závad v daném bodě propojení za posledních 600 dnů provozu (pokud je doba provozu kratší než 600 dnů počítá se tato kratší doba).

14.1.2.1.4 Další sledované parametry

Obě smluvní strany sledují signalizaci pro vyhodnocování úspěšných a neúspěšných volání. Pro neúspěšná volání se sledují jednotlivé stavy (release causes). Parametry jsou získávány z reálného provozu na svazcích jednotlivých propojení sítí ve sledovaném období za bezporuchovém provozu. Provádí se analýza těchto hodnot. Obě smluvní strany vynaloží maximální úsilí a využijí všech svých možností a schopností pro dosažení maximální kvality služeb.

15. BEZPEČNOST A OCHRANA SÍTÍ

Každá smluvní strana zodpovídá za provoz ve vlastní síti. Obě smluvní strany provedou všechna nezbytná opatření k tomu, aby v důsledku takových zásahů ve vlastní síti:

- nebyla ohrožena bezpečnost osob,
- nedošlo k zhroucení sítě druhé smluvní strany,
- nedošlo k zhroucení vlastní sítě, a tím k přerušení poskytování dohodnutých služeb druhé smluvní straně,
- nebyl jiným způsobem narušen provoz v síti druhé smluvní strany.

V případě vzniku závady ve vlastní síti podnikne dotčená smluvní strana okamžité kroky k tomu, aby zabránila narušení provozu v síti druhé strany nebo dopad takové závady na síť druhé strany v nejvyšší možné míře minimalizovala.

PŘÍLOHA A1

POPIS PROPOJOVACÍCH BODŮ A ZPŮSOBU PROPOJENÍ OBOU SÍTÍ

1. UMÍSTĚNÍ PROPOJOVACÍCH BODŮ

1.1 Propojovací bod v ...**lokalita**... je umístěn:

- **Název budovy, adresa (ulice, město, patro, specifikace technologické místnosti)**
- Propojovací bod je umístěn na rozvaděči SM-48. Vlastníkem tohoto rozvaděče SM-48 je **„název vlastníka rozvaděče“**. Tento rozvaděč tvoří rozhraní zodpovědnosti mezi **Partnerem** a společností T-Mobile.
- Kabeláž pro připojení jednotlivých smluvních stran na tento rozvaděč je ve vlastnictví příslušné smluvní strany a tato je za ni plně zodpovědná.

2. SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

2.1 Specifikace zařízení pro propojovací bod ...**„lokalita“**.

2.1.3 **„Název ústředny společnosti T-Mobile“**

společnosti T-Mobile typu EWSD, výrobce SIEMENS AG, umístěná v budově **„název budovy“**, adresa (ulice, město, PSČ), je propojena s ústřednou Partnera.

2.1.4 **„Název ústředny Partnera“**

typu **„název a výrobce ústředny Partnera“**, umístěná v budově **„název budovy, adresa (ulice, město, PSČ)“**, je propojena s ústřednou společností T-Mobile.

2.2 Specifikace zařízení pro propojovací bod ...**„lokalita - 2“.....**

3. KAPACITA PROPOJENÍ

Kapacita je navržena na provozní ztrátu 0,1% v HPH (hlavní provozní hodina) a platí pro propojovací body uvedené v čl. 1 této Přílohy. Veškeré propojovací kapacity uvedené v čl. 3 této Přílohy budou aktualizovány podle dohody obou smluvních stran.

3.1 Propojovací kapacity k datům realizace POI

3.1.1 Propojovací kapacita v ...**„lokalita“**.

Ústředna společnosti T-Mobile	Propojovací bod	Ústředna Partnera	2 Mbit/s
Název ústředny T-Mobile	„...lokalita...“	název ústředny Partnera	Počet

4. ZPŮSOB PROPOJENÍ TELEFONNÍCH ÚSTŘEDEN

Propojení spolupracujících ústředen sítí Partnera a společnosti T-Mobile bude realizováno tak, aby byla zajištěna maximální bezpečnost provozu na přenosových trasách. Propojení do kapacity 8xE1 bude realizováno min. v konfiguraci 1+0. Obě strany po vzájemné dohodě jako ochranu výpadku trasy použijí přesměrování provozu přes pevnou síť společnosti Telefonica O2 Czech Republic a.s. nebo síť jiného oprávněného provozovatele veřejné komunikační sítě, kapacitu propojení se obě strany zavazují dostatečně dimenzovat. Propojení do kapacity 26xE1 bude realizováno v konfiguraci 1+1 a pro vyšší kapacity bude propojení realizováno dvěma fyzicky nezávislými přenosovými trasami. Schéma propojení mezi oběma sítěmi je v souladu s obr. A1/4.1.

“lokalita POI“

- obrázek propojení sítě společnosti T-Mobile a sítě Partnera bude do Smlouvy doplněn individuálně, na základě konkrétního dohodnutého technického řešení propojení.

5. SIGNALIZACE Č.7

5.1 SPC v přechodové síti

Síťový indikátor NI=11 struktura SPC 6 - 8 bitů

5.1.1 SPC uzlu Partnera

SPC (6-8) Název ústředny Partnera

5.1.2 SPC uzlů společnosti T-Mobile

SPC(6-8) Název ústředny společnosti T-Mobile

5.2 Základní pravidla pro směrování MTP (NI = 11)

Propojení bude provedeno x signalizačními spoji podle dále uvedených zásad. V případě potřeby budou smluvní strany jednat o jejich změnách.

5.2.1 Od Partnera do společnosti T-Mobile

DPC	1. alternativa	2. alternativa	Sdílení zátěže
SPC	Název ústředny	-	-

5.2.2 Ze společnosti T-Mobile k Partnerovi

DPC	1. alternativa	2. alternativa	Sdílení zátěže
SPC	Název ústředny	-	-

PŘÍLOHA B

POSKYTOVANÉ SLUŽBY

1. ZÁKLADNÍ SLUŽBY – T-MOBILE

1.1 Služba ukončení volání (terminace) k účastníkům sítě společnosti T-Mobile (dále též jen „služba ukončení volání“)

- 1.1.1 Službou ukončení volání se rozumí hlasové, faxové a datové volání od propojovacího bodu, v němž je volání předáno do sítě společnosti T-Mobile, k elektronickému komunikačnímu zařízení, které je připojeno ke koncovému bodu sítě společnosti T-Mobile, ve které je volání ukončeno.
- 1.1.2 Spojení na službu ukončení volání ze sítě společnosti Partner do sítě společnosti T-Mobile bude realizováno prostřednictvím jí přidělených účastnických čísel uvedených v Příloze B1 Smlouvy, která jsou zároveň skutečně v její síti provozována, popřípadě čísel, která společnost T-Mobile provozuje ve své síti poté, co volaný účastník využil službu Přenositelnost telefonních čísel v mobilních telefonních sítích, v důsledku čehož došlo ke změně sítě, v níž je číslo služby provozováno.
- 1.1.3 V příchozím mezinárodním styku budou spojení přes síť společnosti Partner přímo do sítě společnosti T-Mobile směřována prostřednictvím telefonních čísel v národním tvaru, doplněných o základní směrovací informaci v podobě NRN.
- 1.1.4 Za každé uskutečněné spojení na službu ukončení volání do sítě společnosti T-Mobile zaplatí společnost Partner společnosti T-Mobile cenu stanovenou dle Přílohy C a C1 Smlouvy.

1.2 Služba volání na účet volaného (Freephone)

- 1.2.1 Společnost T-Mobile umožní uživatelům sítě společnosti Partner přístup ke službě volání na účet volaného poskytované v její síti.
- 1.2.2 Služba přístupu ke službě volání na účet volaného umožňuje účastníkům sítě společnosti Partner realizovat prostřednictvím jednotného směrového znaku (kódu SAC) a následné číselné kombinace spojení na telefonní číslo služby volání na účet volaného poskytované v síti společnosti T-Mobile na předem vybranou stanici této sítě dohodnutou s poskytovatelem služby. Za službu přístupu ke službě volání na účet volaného se nepovažuje taková služba, která volajícímu zprostředkovává přístup k jiné, jakýmkoli způsobem zpoplatněné službě elektronických komunikací.
- 1.2.3 Smluvní strany se zavazují okamžitě se vzájemně informovat ve všech případech, kdy zjistí, že služba přístupu ke službě volání na účet volaného poskytovaná v síti T-Mobile je zadavatelem služby využívána v rozporu s článkem 1.2.2 této Přílohy.
- 1.2.4 Přístup účastníků ke službě volání na účet volaného poskytované v síti společnosti T-Mobile bude zabezpečen prostřednictvím jí přidělených čísel služeb volání na účet volaného uvedených v Příloze B1 Smlouvy, která jsou zároveň skutečně v její síti provozována, popřípadě čísel, která společnost T-Mobile provozuje ve své síti poté, co poskytovatel služby volání na účet volaného využil službu Přenositelnost telefonních čísel v mobilních telefonních sítích, v důsledku čehož došlo ke změně sítě, v níž je číslo služby provozováno.
- 1.2.5 Za každé takto uskutečněné spojení zaplatí společnost T-Mobile společnosti Partner cenu stanovenou dle Přílohy C a C1 Smlouvy.

1.3 Služba přístupu ke službě T-Mobile Asistent

- 1.3.1 Po realizaci přímého propojení společnost T-Mobile umožní účastníkům sítě společnosti Partner přístup ke službě T-Mobile Asistent, která poskytuje volajícím účastníkům služby dle aktuální nabídky společnosti T-Mobile, například informace o telefonních číslech, asistenční služby, apod. Národní přístupové číslo pro službu T-Mobile Asistent poskytovanou společností T-Mobile je uvedeno v Příloze B1 Smlouvy.
- 1.3.2 Společnost Partner se zavazuje volání na číslo služby T-Mobile Asistent předávat do sítě společnosti T-Mobile ve společných propojovacích bodech v Praze.
- 1.3.3 Společnost T-Mobile se zavazuje přenášet volání od propojovacího bodu, v němž je volání předáno do její sítě, k pracovištím služby T-Mobile Asistent.
- 1.3.4 Volání na informační pracoviště služby T-Mobile Asistent jsou zprostředkována automatickým distribučním systémem společnosti T-Mobile, který přepojuje příchozí volání k volným pracovištím informační služby. V případě, že zájem o poskytnutí informací převyšuje okamžitou kapacitu pracovišť, jsou volání řazena do čekací fronty, o čemž je volající účastník informován příslušnou hláskou. Pokud zařazení do čekací fronty není již z kapacitních důvodů možné, je volajícímu účastníkovi vysílán obsazovací tón.
- 1.3.5 Přesnost a aktuálnost informací, které poskytují operátoři služby T-Mobile Asistent poskytované společností T-Mobile, bude pro účastníky sítě společnosti Partner stejná jako pro účastníky veřejné komunikační sítě společnosti T-Mobile .
- 1.3.6 Společnost Partner za každé spojení uskutečněné na službu T-Mobile Asistent zaplatí společnosti T-Mobile cenu stanovenou dle Přílohy C a C1 Smlouvy.
- 1.3.7 Pokud bude prostřednictvím služeb poskytovaných službou T-Mobile Asistent uskutečněno přímé spojení mezi volajícím účastníkem sítě společnosti Partner s jiným účastníkem, je za takto uskutečněné spojení účtována cena za délku volání sjednaná pro Službu T-Mobile Asistent dle Přílohy C a C1 Smlouvy; tuto cenu se zavazuje společnost Partner společnosti T-Mobile uhradit.

1.4 Služba tranzitu do ostatních komunikačních sítí v České republice (dále jen „služba tranzitu“ či „tranzitní spojení“) - T-Mobile

Po realizaci přímého propojení se společnost T-Mobile zavazuje poskytovat společnosti Partner službu tranzitu dle následujících podmínek:

1.4.1 Popis služby

- 1.4.1.1 Službou tranzitu se rozumí umožnění volání ze sítě společnosti Partner prostřednictvím sítě společnosti T-Mobile na služby, které jsou poskytovány v síti jiného operátora v České republice. Služba tranzitu je společností T-Mobile poskytována v rozsahu dle článku 1.4.2. této Přílohy B Smlouvy.
- 1.4.1.2 Poskytování služby tranzitu společností T-Mobile je podmíněno existencí odpovídajícího smluvního vztahu mezi společností T-Mobile a operátorem, v jehož síti je tranzitovaný provoz ukončován (dále jen „terminující operátor“ a „terminující síť“). Společnost T-Mobile je oprávněna poskytování služby tranzitu do dané terminující sítě ukončit, přestane-li její smluvní vztah s terminujícím operátorem další poskytování služby tranzitu umožňovat. Společnost T-Mobile vyvine nejvyšší možné úsilí informovat společnost Partner s dostatečným předstihem, nejméně však s předstihem 30 (třicet) dnů, o plánovaném ukončení poskytování služby tranzitu do dané terminující sítě. Okamžikem ukončení poskytování služby tranzitu do dané terminující sítě společností T-Mobile přechází odpovědnost za doručení volání do této terminující sítě zpět na společnost Partner.

- 1.4.1.3 Smluvní strany se dohodly, že zprovoznění služby tranzitu do konkrétních terminujících sítí a pro konkrétní služby v rámci níže uvedeného rozsahu služby tranzitu bude prováděno na základě písemné žádosti zaslané druhé smluvní straně tou smluvní stranou, která (nebo jejíž smluvní partner) má o zpřístupnění konkrétní služby tranzitu zájem. Tranzitující smluvní strana do 15 dnů od obdržení žádosti sdělí, zda je schopna požadovanou službu tranzitu poskytnout a v kladném případě sdělí termín implementace služby, kterým je nejdéle 40. kalendářní den od obdržení žádosti.
- 1.4.2 Rozsah služby tranzitu poskytované společností T-Mobile společností Partner
- 1.4.2.1 Společnost T-Mobile umožní společnosti Partner tranzitní spojení do ostatních veřejných mobilních komunikačních sítí v ČR. Toto spojení bude realizováno při volání ze sítě společnosti Partner prostřednictvím sítě společnosti T-Mobile volbou příslušného směrového znaku a následně volbou účastnického čísla v příslušné veřejné mobilní komunikační síti.
- 1.4.2.2 Služba tranzitu, poskytovaná společností T-Mobile společností Partner, umožní účastníkům sítě společnosti Partner tranzitní spojení na následující služby poskytované v sítích jiných operátorů veřejných mobilních komunikačních sítí v ČR:
- mobilní tranzit** - volání na negeografická čísla sítí elektronických komunikací, určená platným Číslovacím plánem veřejných telefonních sítí pro službu ukončení volání (terminaci) ve veřejných mobilních komunikačních sítích, jestliže je volané číslo v okamžiku volání provozováno v síti jiného operátora než je společnost T-Mobile.
 - přístup službou tranzitu ke službám Freephone** - volání na negeografická čísla sítí elektronických komunikací, určená platným číslovacím plánem veřejných telefonních sítí pro službu přístupu ke službě volání na účet volaného, jestliže je tato služba v okamžiku volání provozována ve veřejné mobilní komunikační síti jiného operátora než je společnost T-Mobile.
- 1.4.3 Zpoplatnění služby tranzitu
- 1.4.3.1 Ceny za službu tranzitu poskytovanou společností T-Mobile jsou uvedeny v Příloze C a C1 Smlouvy.
- 1.4.3.2 Smluvní strany se dohodly používat pro účtování služeb tranzitu princip tzv. kaskádního odúčtování, tj. že provoz na služby tranzitu je předmětem účtování pouze mezi tranzitující smluvní stranou a operátorem sítě terminující, resp. originující, a není tedy předmětem vzájemného přímého účtování mezi operátory sítí originující a terminující. Operátorem originující sítě se rozumí operátor té veřejné komunikační sítě, v níž volání vzniklo (dále též „originující smluvní strana“, „originující operátor“ či „originující síť“).
- 1.4.3.3 V konkrétním případě platí, že
- za služby tranzitu přístupových služeb hradí operátor terminující sítě operátorovi tranzitující sítě cenu za tranzit a cenu za originaci volání náležející originujícímu operátorovi v souladu s Přílohou C a C1 Smlouvy, a že
 - za ostatní služby tranzitu hradí operátor originující sítě operátorovi tranzitující sítě cenu za tranzit a cenu za ukončení volání v síti terminujícího operátora v souladu s Přílohou C a C1 Smlouvy.
- 1.4.3.4 V návaznosti na tuto dohodu se smluvní strany zavázaly v co nejkratším možném termínu přizpůsobit principu kaskádního účtování své smluvní vztahy s jinými operátory veřejných komunikačních sítí v ČR.

1.5 Služba vyhledání směrovací informace OpID pro poskytování služby tranzitu společností T-Mobile (dále též jen „služba vyhledání“ či „služba vyhledání společností T-Mobile“)

Po realizaci přímého propojení se společnost T-Mobile zavazuje poskytovat společnosti Partner službu vyhledání dle následujících podmínek:

1.5.1 Popis služby vyhledání

1.5.1.1 Službou vyhledání společností T-Mobile se rozumí vyhledání směrovací informace, provedené společností T-Mobile pro účely ukončení volání na číslo přenesené v rámci služby Přenositelnost telefonních čísel v mobilních telefonních sítích, kterou mobilní operátoři poskytují v souladu s §34 Zákona a navazujícím Opatřením obecné povahy¹⁾ (dále též jen „přenositelnost čísel“).

1.5.1.2 Poskytování služby vyhledání společností T-Mobile se nijak nedotýká odpovědnosti společnosti Partner za správné směrování, kterou tato nese v souladu s výše uvedeným Opatřením obecné povahy.

1.5.2 Zpoplatnění služby vyhledání

1.5.2.1 Jestliže společnost T-Mobile přijala od společnosti Partner volání na číslo, které bylo přeneseno v rámci služby přenositelnost čísel a není v okamžiku volání provozováno v její síti, a jestliže společnost T-Mobile provedla vyhledání směrovací informace a zajistila tak ukončení volání v síti třetí strany, náleží společnosti T-Mobile cena za vyhledání potřebné směrovací informace. Tato cena je další k případné ceně za uskutečněný tranzit volání.

1.5.2.2 Nárok společnosti T-Mobile na účtování ceny za vyhledání nevzniká, byla-li společnosti T-Mobile zároveň s voláním předána společností Partner správná směrovací informace v podobě NRN, definované v Příloze A Smlouvy, a další vyhledání směrovací informace společností T-Mobile nebylo pro ukončení volání v terminující síti nutné učinit.

1.5.2.3 Cenu za vyhledání směrovací informace společností T-Mobile platí společnost T-Mobile sítě vždy společnost Partner.

1.5.2.4 Cena za vyhledání směrovací informace společností T-Mobile je uvedena v Příloze C a C1 Smlouvy.

2. ZÁKLADNÍ SLUŽBY - PARTNER

2.1 Služba ukončení volání (terminace) k účastníkům sítě společnosti Partner (dále též jen „služba ukončení volání“)

2.1.1 Službou ukončení volání se rozumí hlasové, faxové a datové volání od propojovacího bodu, v němž je volání předáno do sítě společnosti Partner, k elektronickému komunikačnímu zařízení, které je připojeno ke koncovému bodu sítě společnosti Partner, ve které je volání ukončeno.

2.1.2 Spojení na službu ukončení volání ze sítě T-Mobile do sítě společnosti Partner bude realizováno prostřednictvím jí přidělených účastnických čísel uvedených v Příloze B1 Smlouvy, která jsou zároveň skutečně v její síti provozována, popřípadě čísel, která společnost Partner provozuje ve své síti poté, co volaný účastník využil službu Přenositelnost telefonních čísel v pevných/mobilních telefonních sítích, v důsledku čehož došlo ke změně sítě, v níž je číslo služby provozováno.

¹⁾ Opatření obecné povahy č. OOP/10/07.2005-3, kterým se stanoví technické a organizační podmínky pro realizaci přenositelnosti telefonních čísel a zásady pro účtování ceny mezi podnikateli v souvislosti s přenositelností čísel ve znění pozdějších změn a doplňků.

- 2.1.3 V příchozím mezinárodním styku budou spojení přes síť T-Mobile přímo do sítě společnosti Partner směrována prostřednictvím telefonních čísel v národním tvaru, doplněných o základní směrovací informaci v podobě NRN.
- 2.1.4 Za každé uskutečněné spojení na službu ukončení volání do sítě společnosti Partner zaplatí T-Mobile společnosti Partner cenu stanovenou dle Přílohy C a C1 Smlouvy.

2.2 Služba přístupu ke službě volání na účet volaného (Freephone)

- 2.2.1 Společnost Partner umožní uživatelům sítě T-Mobile přístup ke službě volání na účet volaného poskytované v její síti.
- 2.2.2 Služba přístupu ke službě volání na účet volaného umožňuje účastníkům sítě T-Mobile realizovat prostřednictvím jednotného směrového znaku (kódu SAC) a následné číselné kombinace spojení na telefonní číslo služby volání na účet volaného poskytované v síti společnosti Partner na předem vybranou stanici této sítě dohodnutou s poskytovatelem služby. Za službu přístupu ke službě volání na účet volaného se nepovažuje taková služba, která volajícímu zprostředkovává přístup k jiné, jakýmkoli způsobem zpoplatněné službě elektronických komunikací.
- 2.2.3 Smluvní strany se zavazují okamžitě se vzájemně informovat ve všech případech, kdy zjistí, že služba přístupu ke službě volání na účet volaného poskytovaná v síti společnosti Partner je zadavatelem služby využívána v rozporu s článkem 2.2.2 této Přílohy.
- 2.2.4 Přístup účastníků ke službě volání na účet volaného poskytované v síti společnosti Partner bude zabezpečen prostřednictvím jí přidělených čísel služeb volání na účet volaného uvedených v Příloze B1 Smlouvy, která jsou zároveň skutečně v její síti provozována, popřípadě čísel, která společnost Partner provozuje ve své síti poté, co poskytovatel služby volání na účet volaného využil službu Přenositelnost telefonních čísel v mobilních telefonních sítích, v důsledku čehož došlo ke změně sítě, v níž je číslo služby provozováno.
- 2.2.5 Za každé takto uskutečněné spojení zaplatí společnost Partner společnosti T-Mobile cenu stanovenou dle Přílohy C a C1 Smlouvy.

2.3 Služba tranzitu do ostatních komunikačních sítí v České republice (dále jen „služba tranzitu“ či „tranzitní spojení“) - Partner

Po realizaci přímého propojení se společnost Partner zavazuje poskytovat společnosti T-Mobile službu tranzitu dle následujících podmínek:

2.3.1 Popis služby

- 2.3.1.1 Službou tranzitu se rozumí umožnění volání ze sítě společnosti T-Mobile prostřednictvím sítě společnosti Partner na služby, které jsou poskytovány v síti jiného operátora v České republice. Služba tranzitu je společností Partner poskytována v rozsahu dle článku 2.3.2. této Přílohy B Smlouvy.
- 2.3.1.2 Poskytování služby tranzitu společností Partner je podmíněno existencí odpovídajícího smluvního vztahu mezi společností Partner a operátorem, v jehož síti je tranzitovaný provoz ukončován (dále jen „terminující operátor“ a „terminující síť“). Společnost Partner je oprávněna poskytovat službu tranzitu do dané terminující sítě ukončit, přestane-li její smluvní vztah s terminujícím operátorem další poskytování služby tranzitu umožňovat. Společnost Partner vyvine nejvyšší možné úsilí informovat společnost T-Mobile s dostatečným předstihem, nejméně však s předstihem 30 (třicet) dnů, o plánovaném ukončení poskytování služby tranzitu do dané terminující sítě. Okamžikem ukončení poskytování služby tranzitu do dané terminující sítě společností Partner přechází odpovědnost za doručení volání do této terminující sítě zpět na společnost T-Mobile.

- 2.3.1.3 Smluvní strany se dohodly, že zprovoznění služby tranzitu do konkrétních terminujících sítí a pro konkrétní služby v rámci níže uvedeného rozsahu služby tranzitu bude prováděno na základě písemné žádosti zaslané druhé smluvní straně tou smluvní stranou, která (nebo jejíž smluvní partner) má o zpřístupnění konkrétní služby tranzitu zájem. Tranzitující smluvní strana do 15 dnů od obdržení žádosti sdělí, zda je schopna požadovanou službu tranzitu poskytnout a v kladném případě sdělí termín implementace služby, kterým je nejdéle 40. kalendářní den od obdržení žádosti.
- 2.3.2 Rozsah služby tranzitu poskytované společností Partner společnosti T-Mobile
- 2.3.2.1 Společnost Partner umožní společnosti T-Mobile tranzitní spojení do ostatních veřejných komunikačních sítí v ČR. Toto spojení bude realizováno při volání ze sítě společnosti T-Mobile prostřednictvím sítě společnosti Partner volbou příslušného směrového znaku a následně volbou účastnického čísla v příslušné veřejné komunikační síti.
- 2.3.2.2 Služba tranzitu, poskytovaná společností Partner společnosti T-Mobile, umožní účastníkům sítě společnosti T-Mobile tranzitní spojení na následující služby poskytované v sítích jiných operátorů veřejných pevných komunikačních sítí v ČR:
- pevný tranzit** - volání na geografická čísla sítí elektronických komunikací, určená platným Číslovacím plánem veřejných telefonních sítí pro službu ukončení volání (terminaci) ve veřejných pevných komunikačních sítích, jestliže je volané číslo v okamžiku volání provozováno v síti jiného operátora než je společnost Partner.
 - přístup službou tranzitu ke službám Freephone** - volání na negeografická čísla sítí elektronických komunikací, určená platným číslovacím plánem veřejných telefonních sítí pro službu přístupu ke službě volání na účet volaného, jestliže je tato služba v okamžiku volání provozována ve veřejné pevné komunikační síti jiného operátora než je společnost Partner.
- 2.3.3 Zpoplatnění služby tranzitu
- 2.3.3.1 Ceny za službu tranzitu poskytovanou společností Partner jsou uvedeny v Příloze C a C1 Smlouvy.
- 2.3.3.2 Smluvní strany se dohodly používat pro účtování služeb tranzitu princip tzv. kaskádního odúčtování, tj. že provoz na služby tranzitu je předmětem účtování pouze mezi tranzitující smluvní stranou a operátorem sítě terminující, resp. originující, a není tedy předmětem vzájemného přímého účtování mezi operátory sítí originující a terminující. Operátorem originující sítě se rozumí operátor té veřejné komunikační sítě, v níž volání vzniklo (dále též „originující smluvní strana“, „originující operátor“ či „originující síť“).
- 2.3.3.3 V konkrétním případě platí, že
- za služby tranzitu přístupových služeb hradí operátor terminující sítě operátorovi tranzitující sítě cenu za tranzit a cenu za originaci volání náležející originujícímu operátorovi v souladu s Přílohou C a C1 Smlouvy, a že
 - za ostatní služby tranzitu hradí operátor originující sítě operátorovi tranzitující sítě cenu za tranzit a cenu za ukončení volání v síti terminujícího operátora v souladu s Přílohou C a C1 Smlouvy.
- 2.3.3.4 V návaznosti na tuto dohodu se smluvní strany zavázaly v co nejkratším možném termínu přizpůsobit principu kaskádního účtování své smluvní vztahy s jinými operátory veřejných komunikačních sítí v ČR.

2.4 Služba vyhledání směrovací informace OpID pro poskytování služby tranzitu společností Partner (dále též jen „služba vyhledání“ či „služba vyhledání společností Partner“)

Po realizaci přímého propojení se společnost Partner zavazuje poskytovat společnosti T-Mobile službu vyhledání dle následujících podmínek:

2.4.1 Popis služby vyhledání

2.4.1.1 Službou vyhledání společností Partner se rozumí vyhledání směrovací informace, provedené společností Partner pro účely ukončení volání na číslo přenesené v rámci služby Přenositelnost telefonních čísel v telefonních sítích, kterou operátoři poskytují v souladu s §34 Zákona a navazujícím Opatřením obecné povahy¹⁾ (dále též jen „přenositelnost čísel“).

2.4.1.2 Poskytování služby vyhledání společností Partner se nijak nedotýká odpovědnosti společnosti T-Mobile za správné směrování, kterou tato nese v souladu s výše uvedeným Opatřením obecné povahy.

2.4.2 Zpoplatnění služby vyhledání

2.4.2.1 Jestliže společnost Partner přijala od společnosti T-Mobile volání na číslo, které bylo přeneseno v rámci služby přenositelnost čísel a není v okamžiku volání provozováno v její síti, a jestliže společnost Partner provedla vyhledání směrovací informace a zajistila tak ukončení volání v síti třetí strany, náleží společnosti Partner cena za vyhledání potřebné směrovací informace. Tato cena je další k případné ceně za uskutečněný tranzit volání.

2.4.2.2 Nárok společnosti Partner na účtování ceny za vyhledání nevzniká, byla-li společnosti Partner zároveň s voláním předána společností T-Mobile správná směrovací informace v podobě NRN, definované v Příloze A Smlouvy, a další vyhledání směrovací informace společností Partner nebylo pro ukončení volání v terminující síti nutné učinit.

2.4.2.3 Cenu za vyhledání směrovací informace společností Partner platí společnosti Partner síť vždy společnost T-Mobile.

2.4.2.4 Cena za vyhledání směrovací informace společností Partner je uvedena v Příloze C a C1 Smlouvy.

3. OSTATNÍ SLUŽBY

3.1 Doplnkové služby

3.1.1 Smluvní strany se dohodly, že si budou k základním službám uvedeným v bodě 1 a v bodě 2 této Přílohy navzájem poskytovat anebo ve svých sítích podporovat níže vyjmenované doplňkové služby. Smluvní strany si mohou po vzájemné dohodě zpřístupnit další doplňkové služby. Tyto služby budou poskytovány v souladu s technickými specifikacemi uvedenými v Příloze A Smlouvy po realizaci přímého propojení.

3.1.2 Doplňkové služby uvedené v bodě 3.1 této Přílohy nebudou předmětem vzájemného účtování mezi smluvními stranami. Za spojení vzniklá v důsledku využití doplňkových služeb si budou smluvní strany účtovat ceny odpovídající cenám příslušných služeb uvedených v bodě 1 a v bodě 2 této Přílohy.

3.1.3 Poskytované doplňkové služby:

¹⁾ Opatření obecné povahy č. OOP/10/07.2005-3, kterým se stanoví technické a organizační podmínky pro realizaci přenositelnosti telefonních čísel a zásady pro účtování ceny mezi podnikateli v souvislosti s přenositelností čísel.

- a) Identifikace volající linky
 - CLIP - zobrazení identifikace volající linky / Calling Line Identification Presentation (ETS 300 089).
 - CLIR - zamezení zobrazení identifikace volající linky / Calling Line Identification Restriction (ETS 300 090).
- b) Přesměrování hovoru
 - CFU - přesměrování hovorů / Call Forwarding Unconditional (ETS 300 200)
 - CFB - přesměrování volání při obsazení / CF Busy (ETS 300 199)
 - CFNR - přesměrování volání při nepřihlášení / CF No Response (ETS 300 201)
- c) Čekající volání
 - CW - čekající volání / Call Waiting (ETS 300 056)

3.1.4 Podporované doplňkové služby

- a) Konferenční volání
 - CONF - konferenční volání / Conference Call (ETS 300 183)
- b) Přidržení hovoru
 - HOLD - přidržení hovoru / Call Holding

3.2 Služby související s přenosem propojovaného provozu

3.2.1 Služba pronájmu okruhů pro účely propojení

3.2.1.1 Služba pronájmu okruhů pro účely propojení, kterou poskytuje společnost T-Mobile nebo **Partner** nebo obě smluvní strany *), spočívá ve zřízení, změně konfigurace či zrušení okruhů a v poskytování přenosové kapacity v tocích po 2Mbit/s mezi jednotkou zakončení okruhu v bodě přístupu sítě společnosti T-Mobile/**Partner** *) a jednotkou zakončení okruhu v propojovacím bodě (POI) pro přenos volání generovaných službami smluvně dohodnutými mezi společnostmi **Partner** a společností T-Mobile.

3.2.1.2 Cena za poskytování této služby, kterou se zavazuje zaplatit společnost **Partner** /společnost T-Mobile *) druhé smluvní straně, je stanovena dle Přílohy C1 Smlouvy. Cena se skládá z jednorázových cen za zřízení, změnu konfigurace či zrušení toku 2 Mbit/s a z cen za pronájem okruhů, které jsou stanoveny v Příloze C a C1 Smlouvy.

*) bude specifikováno v závislosti na konkrétním technickém řešení propojení sjednaném oběma smluvními stranami

PŘÍLOHA B1

PŘIDĚLENÁ ČÍSLA

1. Přidělená čísla pro službu ukončení volání k účastníkům sítě společnosti T-Mobile:

Národní směrové číslo	Přidělená číselná řada účastnických čísel	
	od	do
603	603 000 000	603 999 999
604	604 000 000	604 999 999
605	605 000 000	605 999 999
73	730 000 000	739 999 999
963	963 000 000	963 999 999
964	964 000 000	964 999 999
965	965 000 000	965 999 999
931	931 000 000	931 999 999
932	932 000 000	932 999 999
936	936 000 000	936 999 999
937	937 000 000	937 999 999

V souvislosti s přenositelností telefonních čísel v mobilních telefonních sítích mohou být pro službu koncového volání do sítě společnosti T-Mobile použita i čísla přidělená jiným operátorům mobilních telefonních sítí v ČR.

2. Přidělená čísla pro službu ukončení volání k účastníkům sítě společnosti Partner:

[prosím doplnit]

V souvislosti s přenositelností telefonních čísel v pevných/mobilních telefonních sítích mohou být pro službu volání na účet volaného do sítě společnosti Partner použita i čísla přidělená jiným operátorům pevných/mobilních telefonních sítí v ČR.

3. Přidělená čísla pro službu volání na účet volaného – T-Mobile:

800,300,030	800,737,345	800,737,395	800,888,068	800,888,245	800,888,504	800,888,656	800,888,803	800,888,882
800,536,686	800,737,346	800,737,396	800,888,070	800,888,246	800,888,505	800,888,657	800,888,804	800,888,883
800,536,868	800,737,347	800,737,397	800,888,077	800,888,247	800,888,506	800,888,658	800,888,805	800,888,884
800,636,261	800,737,348	800,737,398	800,888,078	800,888,248	800,888,507	800,888,659	800,888,806	800,888,885
800,636,333	800,737,349	800,737,399	800,888,080	800,888,249	800,888,508	800,888,660	800,888,807	800,888,886
800,737,300	800,737,350	800,819,819	800,888,081	800,888,262	800,888,521	800,888,666	800,888,808	800,888,887
800,737,301	800,737,351	800,840,000	800,888,082	800,888,266	800,888,522	800,888,668	800,888,809	800,888,888
800,737,302	800,737,352	800,888,000	800,888,083	800,888,280	800,888,523	800,888,686	800,888,810	800,888,889
800,737,303	800,737,353	800,888,001	800,888,084	800,888,282	800,888,524	800,888,688	800,888,811	800,888,890
800,737,304	800,737,354	800,888,002	800,888,085	800,888,288	800,888,525	800,888,700	800,888,812	800,888,891
800,737,305	800,737,355	800,888,003	800,888,086	800,888,300	800,888,526	800,888,708	800,888,813	800,888,892
800,737,306	800,737,356	800,888,004	800,888,087	800,888,303	800,888,527	800,888,714	800,888,814	800,888,893

800,737,307	800,737,357	800,888,005	800,888,088	800,888,308	800,888,528	800,888,715	800,888,815	800,888,894
800,737,308	800,737,358	800,888,006	800,888,089	800,888,330	800,888,529	800,888,716	800,888,816	800,888,895
800,737,309	800,737,359	800,888,007	800,888,090	800,888,333	800,888,530	800,888,717	800,888,817	800,888,896
800,737,310	800,737,360	800,888,008	800,888,096	800,888,336	800,888,531	800,888,718	800,888,818	800,888,897
800,737,311	800,737,361	800,888,009	800,888,098	800,888,339	800,888,532	800,888,719	800,888,819	800,888,898
800,737,312	800,737,362	800,888,010	800,888,099	800,888,362	800,888,533	800,888,720	800,888,820	800,888,899
800,737,313	800,737,363	800,888,011	800,888,100	800,888,383	800,888,534	800,888,721	800,888,822	800,888,900
800,737,314	800,737,364	800,888,012	800,888,108	800,888,388	800,888,535	800,888,722	800,888,828	800,888,901
800,737,315	800,737,365	800,888,013	800,888,110	800,888,400	800,888,536	800,888,723	800,888,833	800,888,902
800,737,316	800,737,366	800,888,014	800,888,111	800,888,404	800,888,537	800,888,724	800,888,838	800,888,903
800,737,317	800,737,367	800,888,015	800,888,112	800,888,408	800,888,538	800,888,725	800,888,844	800,888,904
800,737,318	800,737,368	800,888,016	800,888,113	800,888,422	800,888,539	800,888,726	800,888,848	800,888,905
800,737,319	800,737,369	800,888,017	800,888,114	800,888,424	800,888,540	800,888,727	800,888,849	800,888,906
800,737,320	800,737,370	800,888,018	800,888,115	800,888,440	800,888,541	800,888,728	800,888,850	800,888,907
800,737,321	800,737,371	800,888,019	800,888,116	800,888,444	800,888,542	800,888,729	800,888,851	800,888,908
800,737,322	800,737,372	800,888,020	800,888,117	800,888,448	800,888,543	800,888,730	800,888,852	800,888,909
800,737,323	800,737,373	800,888,022	800,888,118	800,888,466	800,888,544	800,888,731	800,888,853	800,888,988
800,737,324	800,737,374	800,888,028	800,888,119	800,888,472	800,888,545	800,888,732	800,888,854	800,888,989
800,737,325	800,737,375	800,888,030	800,888,121	800,888,473	800,888,546	800,888,733	800,888,855	800,888,990
800,737,326	800,737,376	800,888,033	800,888,122	800,888,474	800,888,547	800,888,734	800,888,856	800,888,991
800,737,327	800,737,377	800,888,036	800,888,123	800,888,475	800,888,555	800,888,757	800,888,857	800,888,992
800,737,328	800,737,378	800,888,038	800,888,133	800,888,476	800,888,558	800,888,765	800,888,858	800,888,993
800,737,329	800,737,379	800,888,039	800,888,144	800,888,477	800,888,585	800,888,770	800,888,859	800,888,994
800,737,330	800,737,380	800,888,040	800,888,166	800,888,478	800,888,588	800,888,771	800,888,860	800,888,995
800,737,331	800,737,381	800,888,041	800,888,188	800,888,479	800,888,600	800,888,772	800,888,861	800,888,996
800,737,332	800,737,382	800,888,042	800,888,199	800,888,480	800,888,608	800,888,773	800,888,862	800,888,997
800,737,333	800,737,383	800,888,043	800,888,200	800,888,481	800,888,644	800,888,774	800,888,863	800,888,998
800,737,334	800,737,384	800,888,044	800,888,202	800,888,482	800,888,645	800,888,775	800,888,864	800,888,999
800,737,335	800,737,385	800,888,045	800,888,208	800,888,483	800,888,646	800,888,776	800,888,865	
800,737,336	800,737,386	800,888,046	800,888,220	800,888,484	800,888,647	800,888,777	800,888,868	
800,737,337	800,737,387	800,888,047	800,888,221	800,888,485	800,888,648	800,888,778	800,888,870	
800,737,338	800,737,388	800,888,048	800,888,222	800,888,486	800,888,649	800,888,779	800,888,871	
800,737,339	800,737,389	800,888,049	800,888,223	800,888,487	800,888,650	800,888,780	800,888,876	
800,737,340	800,737,390	800,888,050	800,888,240	800,888,488	800,888,651	800,888,788	800,888,877	
800,737,341	800,737,391	800,888,055	800,888,241	800,888,500	800,888,652	800,888,790	800,888,878	
800,737,342	800,737,392	800,888,058	800,888,242	800,888,501	800,888,653	800,888,800	800,888,879	
800,737,343	800,737,393	800,888,060	800,888,243	800,888,502	800,888,654	800,888,801	800,888,880	
800,737,344	800,737,394	800,888,066	800,888,244	800,888,503	800,888,655	800,888,802	800,888,881	

V souvislosti s přenositelností telefonních čísel v mobilních telefonních sítích mohou být pro službu volání na účet volaného do sítě společnosti T-Mobile použita i čísla přidělená jiným operátorům mobilních telefonních sítí v ČR.

4. Přidělená čísla pro službu volání na účet volaného - Partner:

[prosím doplnit]

V souvislosti s přenositelností telefonních čísel v pevných/mobilních telefonních sítích mohou být pro službu volání na účet volaného do sítě společnosti Partner použita i čísla přidělená jiným operátorům pevných/mobilních telefonních sítí v ČR.

5. Přidělené číslo pro službu T-Mobile Asistent:

1183

6. Přidělená Identifikační čísla provozovatele (OpID)

Smluvním stranám byla v souladu se Zákonem přidělena níže uvedená Identifikační čísla provozovatele (OpID), která mohou být použita jako součást směrovací informace (NRN) v souladu s platným Číslovacím plánem síťových směrovacích čísel vydaným ČTÚ.

OpID společnosti T-Mobile mobilní síť:

205

OpID společnosti Partner:

[prosím doplnit]

PŘÍLOHA C

CENY ZA POSKYTOVANÉ SLUŽBY

1. Povinná smluvní strana uhradí oprávněné smluvní straně částky vyúčtované za poskytnuté služby a činnosti vypočtené v souladu s příslušnými ustanoveními Příloh B a D Smlouvy. Tyto částky mohou zahrnovat zejména periodické platby, platby za používání služby v závislosti na objemu provozu a jednorázové (neopakující se) platby.
2. Smluvní strany si budou účtovat a hradit ceny za služby poskytované prostřednictvím přímého propojení přímo (přímé účtování), tedy postupem dle Přílohy D Smlouvy. Služby poskytované tranzitem prostřednictvím jiné sítě budou účtovány a hrazeny na kaskádním principu (kaskádní účtování), tedy prostřednictvím tranzitujícího operátora, není-li dohodnuto jinak.
3. Konkrétní výše cen za jednotlivé služby poskytované podle Přílohy B Smlouvy jsou uvedeny v Příloze C1 Smlouvy. Ceny uvedené v Příloze C1 Smlouvy jsou platné od okamžiku nabytí účinnosti Smlouvy do sjednání nových cen, pokud platnost sjednaných cen není v Příloze C1 Smlouvy výslovně omezena.
4. V případě skončení platnosti sjednaných cen za poskytované služby si budou smluvní strany vzájemně účtovat a hradit ceny naposledy platně sjednané až do sjednání cen nových. Smluvní strany zahájí jednání o nových cenách za poskytované služby propojení do 60 dnů před skončením platnosti cen naposledy sjednaných.
5. Smluvní strany se zavazují, že do třiceti (30) dnů po podpisu Smlouvy uhradí se zpětnou platností ceny za veškeré služby dle Smlouvy, které byly vzájemně poskytnuty před účinností Smlouvy, a to dle cen uvedených v příloze C1 Smlouvy. Ustanovení Přílohy D Smlouvy se pro takový případ použijí přiměřeně.

PŘÍLOHA C1

KONKRÉTNÍ VÝŠE CEN ZA POSKYTOVANÉ SLUŽBY

1. ZÁKLADNÍ SLUŽBY - T-MOBILE

1.1 UKONČENÍ VOLÁNÍ

Cena za službu ukončení volání (terminaci) ve veřejné mobilní komunikační síti společnosti T-Mobile, platná a účinná od 1. července 2009 do 31.12.2009 (cena za délku volání), činí:

2,31 Kč/min

Cena za službu ukončení volání (terminaci) ve veřejné mobilní komunikační síti společnosti T-Mobile, platná a účinná od 1. ledna 2010 (cena za délku volání), činí:

1,96 Kč/min

1.2 VOLÁNÍ NA ÚČET VOLANÉHO

Cena, kterou se zavazuje zaplatit společnost T-Mobile za volání ze sítě Partnera na službu přístupu ke službě volání na účet volaného provozovanou v síti společnosti T-Mobile (cena za délku volání):

[prosím doplnit]

1.3 T-MOBILE ASISTENT

Cenu za službu T-Mobile Asistent, tvoří cena za užití služby a cena za délku volání.

Cena za užití služby:

6,80 Kč/volání

Cena za délku volání:

11,38 Kč/min

1.4 SLUŽBY TRANZITU

1.4.1 Systém cen za služby tranzitu

1.4.1.1 Ceny za služby tranzitu poskytované smluvními stranami jsou vícesložkové v závislosti na povaze konkrétní poskytované služby tranzitu. To znamená, že celková cena jednotlivých druhů služby tranzitu je součtem dílčích cen, uvedených v bodě 1.4.2 této Přílohy C1 Smlouvy, podle schématu uvedeného v bodě 1.4.3 této Přílohy C1 Smlouvy.

1.4.2 Dílčí ceny služeb poskytovaných v souvislosti se službami tranzitu

1.4.2.1 **mobilní terminace** (tj. ukončení volání ve veřejné mobilní komunikační síti) - cena mobilní terminace, poskytované jako součást služby tranzitu do mobilních sítí prostřednictvím sítě společnosti T-Mobile, (**mtTM**) je stejná, jako cena za službu koncového volání do sítě T-Mobile uvedená v článku 1.1 této Přílohy C1 Smlouvy.

1.4.2.2 **mobilní originace** (tj. zahájení volání z veřejné mobilní komunikační sítě na službu volání na účet volaného) - cena mobilní originace, poskytované jako součást služby přístupu tranzitem ke službám Freephone z mobilních komunikačních sítí prostřednictvím sítě společnosti

T-Mobile, (**moTM**) je stejná, jako cena za službu přístupu ke službě volání na účet volaného uvedená v bodě 2.2 této Přílohy C1 Smlouvy.

1.4.2.3 **tranzit** (tj. přenos volání mezi propojovacím bodem, ve kterém bylo volání předáno do sítě společnosti T-Mobile a propojovacím bodem, ve kterém bylo z této sítě předáno k dalšímu směrování) - cena tranzitu, poskytovaného jako součást všech služeb tranzitu v rozsahu poskytovaném dle Přílohy B této Smlouvy společností T-Mobile (**tTM**) – cena za délku volání:

tTM (tranzit sítě společnosti T-Mobile)

0,19 Kč/min

1.4.3 Celková cena volání v rámci služeb tranzitu, poskytovaných společností T-Mobile

Ceny služeb tranzitu poskytovaných společností T-Mobile jsou uvedeny v tabulce č. C1.1.4.3. Význam zkratk v ní použitých se řídí ustanoveními bodů 1.4.2 a 2.3.2 této Přílohy C1 Smlouvy.

mtTM - mobilní terminace v síti T-Mobile ftAB - fixní terminace v síti Partner moTM - mobilní originace v síti T-Mobile foAB - fixní originace v síti Partner tTM - tranzit sítě T-Mobile tAB - tranzit sítě Partner	hradí společnost Partner společnosti T-Mobile		hradí společnost T-Mobile společnosti Partner	
	cena za volání je tvořena součtem:	cena za délku volání je tvořena součtem	cena za volání je tvořena součtem:	cena za délku volání je tvořena součtem
mobilní tranzit	-	mtTM + tTM	-	-
přístup službou tranzitu ke službám Freephone	-	-	-	foAB

tab.č C1.1.4.3.: Celková cena volání v rámci služeb tranzitu společnosti T-Mobile

1.5 VYHLEDÁNÍ

Cena za vyhledání směrovací informace k jednomu volání na přenesené číslo, které společnost T-Mobile provedla v souladu se Smlouvou za účelem doručení volání do jiné terminující sítě, (cena za délku volání) činí:

1,74 Kč/vyhledání

2. ZÁKLADNÍ SLUŽBY - PARTNER

2.1 UKONČENÍ VOLÁNÍ

Ceny za službu ukončení volání (terminaci) v [přístupových oblastech tranzitních ústředěn veřejné pevné komunikační sítě/mobilní komunikační sítí] společnosti Partner (cena za délku volání):

[prosím doplnit]

Přístupové oblasti jednotlivých tranzitních ústředěn společnosti Partner jsou definovány....

2.2 VOLÁNÍ NA ÚČET VOLANÉHO

Cena, kterou se zavazuje zaplatit společnost Partner za volání ze sítě T-Mobile na službu přístupu ke službě volání na účet volaného provozovanou v síti společnosti Partner (cena za délku volání):

2,89 Kč/min

2.3 SLUŽBY TRANZITU

2.3.1 Systém cen za služby tranzitu

2.3.1.1 Ceny za služby tranzitu poskytované smluvními stranami jsou vícesložkové v závislosti na povaze konkrétní poskytované služby tranzitu. To znamená, že celková cena jednotlivých druhů služby tranzitu je součtem dílčích cen, uvedených v bodě 2.3.2 této Přílohy C1 Smlouvy, podle schématu uvedeného v bodě 2.3.3 této Přílohy C1 Smlouvy.

2.3.2 Dílčí ceny služeb poskytovaných v souvislosti se službami tranzitu

2.3.2.1 **fixní terminace** (tj. ukončení volání ve veřejné pevné komunikační síti) - cena fixní terminace, poskytované jako součást služby tranzitu do pevných sítí prostřednictvím sítě společnosti Partner, (**ftAB**) je stejná, jako cena za službu koncového volání do sítě Partner uvedená v článku 2.1 této Přílohy C1 Smlouvy.

2.3.2.2 **fixní originace** (tj. zahájení volání z veřejné pevné komunikační sítě na službu volání na účet volaného) - cena fixní originace, poskytované jako součást služby přístupu tranzitem ke službám Freephone z pevných komunikačních sítí prostřednictvím sítě společnosti Partner, (**foAB**) je stejná, jako cena za službu přístupu ke službě volání na účet volaného uvedená v bodě 1.2 této Přílohy C1 Smlouvy.

2.3.2.3 **tranzit** (tj. přenos volání mezi propojovacím bodem, ve kterém bylo volání předáno do sítě společnosti Partner a propojovacím bodem, ve kterém bylo z této sítě předáno k dalšímu směrování) - cena tranzitu, poskytovaného jako součást všech služeb tranzitu v rozsahu poskytovaném dle Přílohy B této Smlouvy společností Partner (**tAB**) – cena za délku volání:

tAB (tranzit sítí společnosti Partner)

[prosím doplnit]

2.3.3 Celková cena volání v rámci služeb tranzitu, poskytovaných společností Partner

Ceny služeb tranzitu poskytovaných společností Partner jsou uvedeny v tabulce č. C1.2.3.3. Význam zkratk v ní použitých se řídí ustanoveními bodů 1.4.2 a 2.3.2 této Přílohy C1 Smlouvy.

mtTM - mobilní terminace v síti T-Mobile ftAB - fixní terminace v síti Partner moTM - mobilní originace v síti T-Mobile foAB - fixní originace v síti Partner tTM - tranzit sítí T-Mobile tAB - tranzit sítí Partner	hradí společnost T-Mobile společnosti Partner		hradí společnost Partner společnosti T-Mobile	
	cena za volání je tvořena součtem:	cena za délku volání je tvořena součtem	cena za volání je tvořena součtem:	cena za délku volání je tvořena součtem
pevný tranzit	-	ftAB + tAB	-	-
přístup službou tranzitu ke službám Freephone	-	-	-	moTM

tab.č C1.2.3.3.: Celková cena volání v rámci služeb tranzitu společnosti Partner

2.4 VYHLEDÁNÍ

Cena za vyhledání směrovací informace k jednomu volání na přenesené číslo, které společnost Partner provedla v souladu se Smlouvou za účelem doručení volání do jiné terminující sítě, (cena za délku volání) činí:

[prosím doplnit]

3. SLUŽBY SOUVISÍCÍ S PŘENOSEM PROPOJOVANÉHO PROVOZU

3.1 SLUŽBA PRONÁJMU OKRUHŮ PRO ÚČELY PROPOJENÍ

3.1.1 Jednorázová cena za zřízení jednoho toku 2Mbit/s:

18 000,- Kč

3.1.2 Jednorázová cena za změnu konfigurace nebo zrušení jednoho toku 2 Mbit/s:

10 000,- Kč

3.1.3 Cena za pronájem okruhů v rámci obce pro každý okruh samostatně:

Cena za první tok 2 Mbit/s v okruhu

20 000,- Kč

Cena za každý další tok 2 Mbit/s v okruhu

12 000,- Kč

3.1.4 Okruhem se pro účely této Smlouvy rozumí všechny toky 2 Mbit/s směřující z jednoho bodu přístupu sítě (např. ústředna) jedné smluvní strany do jednoho propojovacího bodu.

3.1.5 Cenu za pronájem okruhů dle článku 3.1.3 této Přílohy bude smluvní strana, která okruh zřídila a provozuje jej, účtovat druhé smluvní straně jednou měsíčně. Druhá smluvní strana je povinna hradit pouze část ceny za pronájem okruhů, která se stanoví podle poměru obsazení okruhu odchozím provozem ze sítě této smluvní strany k obsazení tohoto okruhu odchozím provozem obou smluvních stran. (Příklad: smluvní strana, která okruh zřídila, uskuteční v tomto okruhu s 10 toky 2Mbit/s za uplynulý měsíc 1,0 mil. minut, smluvní strana, která si tento okruh pronajímá, 1,2 mil. minut. Povinná strana zaplatí oprávněné straně za pronájem okruhů část ceny ve výši 12/22 z celkové ceny za 10 toků.)

3.1.6 V případě, že okruh zřízený jednou smluvní stranou na základě žádosti druhé smluvní strany nebude žádnou ze stran využíván, je tato druhá smluvní strana povinna uhradit cenu uvedenou v článku 3.1.3 v plné výši.

3.1.7 V případě, že pro propojení nebude použit přenosový systém 2Mbit/s nebo přenosová cesta nebude realizována v rámci obce, budou ceny za službu pronájmu okruhů pro účely propojení stanoveny po vzájemné dohodě smluvních stran.

PŘÍLOHA D

VYÚČTOVÁNÍ A PLACENÍ

1. ÚVOD

- 1.1 Tato Příloha popisuje shromažďování údajů, postup vyúčtování, způsob řešení sporů týkajících se vyúčtování a placení cen za služby a výkony, které si smluvní strany na základě Smlouvy vzájemně poskytují.

2. PROCES SHROMAŽĎOVÁNÍ ÚČTOVACÍCH ÚDAJŮ A VÝPOČTU CEN

- 2.1 Proces shromažďování údajů (měření, záznam, ověřování) a výpočet cen za služby realizuje účtující smluvní strana na své náklady. Časové údaje o délce trvání automatických a poloautomatických spojení, uváděné v minutách, jsou nasčítávány s přesností sekund. Jednotkou měření pro výpočet cen služeb dle této Smlouvy je jedna sekunda.
- 2.2 Účtující smluvní strana je odpovědná za včasné shromáždění účtovacích údajů a za vystavení daňových dokladů.
- 2.3 Pokud některá ze smluvních stran nezajistí v řádném termínu data potřebná pro vystavení daňového dokladu, bude povinna vystavit daňový doklad na základě dat získaných od druhé smluvní strany, pokud se strany pro konkrétní případ nedohodnou jinak. Druhá smluvní strana poskytne tato data zdarma. Proti takto poskytnutým datům nemůže být vznesena námitka.

3. POSTUP VYÚČTOVÁNÍ

- 3.1 Účtovacím obdobím pro služby poskytované dle této Smlouvy je kalendářní měsíc. V průběhu kalendářního měsíce budou shromažďována data a účtovány ceny za vzájemně poskytované služby a výkony počínaje prvním dnem příslušného kalendářního měsíce od 0:00:00 hodin do posledního dne příslušného měsíce do 23:59:59 hodin.
- 3.2 Základní služby dle Přílohy B Smlouvy, poskytované bez přerušení v období přechodu do dalšího účtovacího období, jsou smluvními stranami vyúčtovány v období, ve kterém začaly být poskytovány (nejdéle však 29 min. 59 sec následujícího období). Další pokračování těchto hovorů je již vyúčtováno v období, ve kterém se (delší) hovory uskutečnily. Paušální cena za uskutečnění hovoru se započítává do účtovacího období, ve kterém hovor začal. Ostatní služby a výkony budou účtovány za období, ve kterém byly skutečně poskytnuty.
- 3.3 Jestliže v průběhu trvání hovoru dojde ke změně časového pásma pro silný a slabý provoz, dělí se pro stanovení ceny čas uskutečněného hovoru do příslušných časových období. Paušální cena za uskutečnění hovoru se započítává do časového období, ve kterém hovor začal.
- 3.4 Detailní časový záznam o hovoru (CDR) pořizuje společnost T-Mobile v maximální délce 30 minut. U déle trvajících hovorů bude za každých dalších započatých 30 minut pořízen nový záznam (CDR). Každý takový jednotlivý záznam je zaúčtován do období, do kterého připadá jeho počátek. Denní přehledy CDR jsou výchozím podkladem při řešení sporů.

- 3.5 Byla-li služba specifikovaná v Příloze B Smlouvy zřízena nebo zrušena v průběhu kalendářního měsíce a je-li cena stanovena měsíční paušální částkou, pak za každý den využívání této služby se účtuje jedna třicetina paušální ceny za měsíc. Je-li podkladem pro měření dohodnutá jednotka, pak se cena účtuje pouze za uskutečněné jednotky. Nezapočítá se den, kdy byla služba zřízena. Den, kdy byla služba zrušena, se započítá.
- 3.6 Účtující smluvní strana předloží smluvní straně účtované do pátého (5.) kalendářního dne v měsíci návrh (předlohu) daňového dokladu za automaticky účtovaný provoz na základní služby dle Přílohy B Smlouvy za ukončené účtovací období (předcházející měsíc). Tento návrh nebude použit jako daňový doklad. Rozpisy položek předlohy daňového dokladu budou mít formu dohodnutou mezi oběma stranami (viz Příloha F). Jestliže účtovaná strana nepodá straně účtující do osmého (8.) kalendářního dne v měsíci námitku k návrhu (předloze) daňového dokladu, považuje strana účtující návrh (předlohu) za akceptovaný a vystaví daňový doklad. Námitku týkající se měření účtovaného provozu může účtovaná strana podat v případě, že dle doložitelných podkladů z vlastního měření objemu účtovaného provozu vyplývá rozdíl v celkové finanční částce účtované za poskytnuté základní služby dle Přílohy B Smlouvy vyšší než 1 % z finanční částky, uvedené v návrhu (předloze) daňového dokladu. Namítající strana zahrne do takové námitky všechny podrobnosti nezbytně nutné k odůvodnění svých výhrad včetně příslušných ověřujících účtovacích údajů. Námitka nemůže být vznesena proti výši jednotkové ceny platně sjednané Smlouvou.
- 3.7 Účtující smluvní strana předloží smluvní straně účtované zvláště daňový doklad za poskytnuté základní služby dle Přílohy B Smlouvy a daňový doklad za ostatní poskytované služby v každém účtovaném období, nedohodnou-li se strany jinak. Ustanovení článku 3.6 této Přílohy se přiměřeně použije i pro vystavení daňového dokladu za ostatní poskytované služby.
- 3.8 Účtující smluvní strana vystaví smluvní straně účtované daňový doklad vždy do patnáctého (15.) kalendářního dne následujícího účtovacího období a připojí rozpisy položek daňového dokladu za služby účtované v daném období.
- 3.9 Dojde-li při vystavení daňového dokladu k opomenutí účtovat některou službu nebo výkon, účtující smluvní strana oznámí písemně tuto skutečnost smluvní straně účtované a provede řádné doúčtování (vrubopis).
- 3.10 Kontaktní adresy účetních míst stanoví Příloha E Smlouvy.
- 3.11 Při změně kontaktní adresy účetního místa a jiných údajů nezbytných pro vystavení daňového dokladu je každá smluvní strana povinna oznámit tuto skutečnost druhé smluvní straně bez zbytečného odkladu a tato změna se stane součástí Smlouvy.

4. SPORY TÝKAJÍCÍ SE VYÚČTOVÁNÍ

- 4.1 Doručený daňový doklad za poskytnuté základní služby dle Přílohy B Smlouvy, proti němuž nebyla uplatněna postupem dle článku 3.6 této Přílohy D Smlouvy v dohodnuté lhůtě námitka, je účtovaná smluvní strana povinna uhradit straně účtující ve lhůtě splatnosti. Námitky k takovému daňovému dokladu podané opožděně nejsou důvodem pozdějších oprav daňového dokladu.

- 4.2 Smluvní strany vynaloží veškeré úsilí k tomu, aby v rámci svých možností dospěly jednáním svých zástupců, jmenovaných pro tento účel, k vyřízení námítky vznesené postupem dle článku 3.6 této Přílohy. Strany si vzájemně poskytnou údaje z vlastního měření a informace o jejich pořízení a zpracování a zpřístupní příslušné údaje, nezbytné pro vyúčtování, jako detailní rozbor skupin poskytovaných služeb v dohodnutém formátu.
- 4.3 Jestliže se jmenovaným zástupcům obou smluvních stran nepodaří ukončit spor o námitce do patnáctého (15.) kalendářního dne od data zdanitelného plnění, účtující smluvní strana vystaví daňový doklad na základě vlastních podkladů. Smluvní strana účtovaná je povinna daňový doklad uhradit v době jeho splatnosti. Spor bude dále řešen v souladu s článkem 19 Smlouvy.
- 4.4 V souladu s výsledky urovnání sporu vystaví účtující smluvní strana neprodleně daňový doklad (dobropis, vrubopis – dále jen opravný doklad). Splatnost tohoto opravného dokladu činí patnáct (15) dní ode dne jeho obdržení druhou smluvní stranou.
- 4.5 Skutečnosti uvedené v člancích 4.2 a 4.3 této Přílohy neomezují práva žádná ze smluvních stran vyplývající ze Smlouvy ani neopravňují žádnou ze stran k porušování jiných ustanovení této Smlouvy.

5. PLACENÍ

- 5.1 Daňové doklady za služby poskytnuté jednotlivými smluvními stranami na základě Smlouvy ve shodných účtovacích obdobích budou vyrovnávány zaplacením jejich salda ve lhůtě splatnosti. Splatnost každého daňového dokladu se sjednává na 30 dnů od data vystavení daňového dokladu. Daňové doklady musí obsahovat náležitosti stanovené zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty v platném znění (dále jen „zákon o dani z přidané hodnoty“), a dále by měly obsahovat číslo Smlouvy a jméno kontaktní osoby druhé smluvní strany pro odúčtování a fakturaci/účtování dle přílohy E a označení „nepropláčet-kompenzace“. Nebude-li daňový doklad obsahovat výše uvedené náležitosti dle zákona o dani z přidané hodnoty, je strana, která takový daňový doklad obdržela, oprávněna vrátit jej do 5 dnů po jeho obdržení zpět výstavci k opravě a přepracování. Výstavce je povinen daňový doklad neprodleně opravit a vrátit smluvní straně, která jej zaslala k opravě. V takovém případě začne běžet nová 30 denní lhůta splatnosti dnem doručení doplněného či opraveného daňového dokladu.
- 5.2 Vrácení daňového dokladu druhé smluvní straně k opravě z důvodů uvedených v článku 5.1 této Přílohy D Smlouvy se nijak nedotýká splatnosti ostatních řádně vystavených daňových dokladů za stejné období. V takovém případě povinná smluvní strana uhradí řádně vystavený daňový doklad ve lhůtě splatnosti v plné výši, přičemž stejně tak druhá smluvní strana uhradí v plné výši opravený daňový doklad (nehradí se tedy saldo).
- 5.3 Placení daňového dokladu se realizuje formou bezhotovostního platebního styku. Smluvní strany jsou u každé realizované platby povinny uvést variabilní symbol jednoznačně identifikující účel platby, např. číslo daňového dokladu, na základě kterého byla platba provedena. Nebude-li platba takovýmto variabilním symbolem označena, je příjemající smluvní strana oprávněna použít přijatou platbu na úhradu jistiny nejstaršího splatného závazku. Údaje o bankovním spojení stran budou uvedeny na každém daňovém dokladu. Peněžité závazek je splněn připsáním placené částky na bankovní účet u banky věřitele.

- 5.4 Pokud povinná strana nezplatí vyúčtované finanční částky (včetně opravného daňového dokladu) nejpozději v den jejich splatnosti, má účtující strana právo na úhradu úroků z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
- 5.5 Úrok z prodlení bude účtován od a včetně prvního dne následujícího po datu splatnosti dlužné částky, která měla být uhrazena, až do jejího úplného uhrazení.

6. POČÍTÁNÍ LHŮT

Má-li připadnout poslední den lhůty stanovené dle této Přílohy na sobotu, neděli nebo státem uznaný svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší následující pracovní den.

PŘÍLOHA E

ADRESY A KONTAKTNÍ OSOBY

1. ÚVOD

Smluvní strany se dohodly, že všechna oznámení, informace, sdělení, stížnosti, námitky, žádosti a požadavky pro účely této smlouvy budou předávány do kontaktních míst.

Dále se smluvní strany dohodly, že každá určí pracoviště pro operativní řízení, které bude odpovídat za řízení technického provozu.

Pro vzájemný styk obou smluvních stran budou k dispozici dále uvedená kontaktní místa.

2. ZA T-MOBILE

a) k náležitostem smlouvy:

Zahrnuje interpretaci a aplikaci jednotlivých ustanovení smlouvy, pokud není dále stanoveno jinak, případně problematiku, která není svěřena dle této přílohy smlouvy jiné kontaktní osobě.

Ing. Jaroslav Bezus

Tomíčková 2144 / 1

149 00 Praha 4

tel: +420 603 608 008

fax: +420 603 608 003

E-mail: jaroslav.bezus@t-mobile.cz

b) pro operativní řešení otázek souvisejících s poskytovanými a novými službami, včetně jejich obchodních podmínek a jednání o změnách smlouvy v tomto rozsahu:

nové služby, obchodní podmínky, změny smlouvy

Ing. Irena Luptovská

Tomíčková 2144 / 1

149 00 Praha 4

tel: +420 603 608 024

fax: +420 603 608 003

E-mail: irena.luptovska@t-mobile.cz

nové číselné rozsahy

www.t-mobile.cz/spravacisel

(v případě nedostupnosti:

Ing. Irena Luptovská

Tomíčková 2144 / 1

149 00 Praha 4

tel: +420 603 608 024

fax: +420 603 608 003

E-mail: opennumbers@t-mobile.cz)

c) pro řešení komerčních otázek souvisejících se službou mezinárodního provozu společnosti T-Mobile Czech Republic a.s.:

Ing. Jan Kubín

Tomíčková 2144 / 1
149 00 Praha 4
tel: +420 603 608 028
fax: +420 603 608 003
E-mail: jan.kubin@t-mobile.cz**d) pro operativní řešení otázek souvisejících s odúčtováním a fakturací:**

Ing. Alena Langrová

Tomíčková 2144 / 1
149 00 Praha 4
tel: +420 603 605 060
fax: +420 603 608 003
E-mail: alena.langrova@t-mobile.cz

Ing. Jan Kubín

Tomíčková 2144 / 1
149 00 Praha 4
tel: +420 603 608 028
fax: +420 603 608 003
E-mail: jan.kubin@t-mobile.cz**e) pro osobní předávání provozních podkladů podle Přílohy D:**

Ing. Alena Langrová

Tomíčková 2144 / 1
149 00 Praha 4
tel: +420 603 605 060
fax: +420 603 608 003
E-mail: alena.langrova@t-mobile.cz

Ing. Jan Kubín

Tomíčková 2144 / 1
149 00 Praha 4
tel: +420 603 608 028
fax: +420 603 608 003
E-mail: jan.kubin@t-mobile.cz**f) pro operativní řešení technických otázek souvisejících s propojovacími body:**

Ing. Vladimír Marvan

Tomíčková 2144 / 1
149 00 Praha 4
tel. +420 603 603 440
fax: +420 603 603 306
E-mail: vladimir.marvan@t-mobile.cz

g) řízení testovacího provozu:

Ing. Martin Šmída

Tomíčková 2144 / 1
149 00 Praha 4
tel: +420 603 603 585
fax: +420 603 603 569
E-mail: cncs@t-mobile.cz**h) součinnost při trvalém provozu**

Po zahájení trvalého provozu určí obě smluvní strany pracoviště, která budou odpovídat za operativní řízení technického provozu v místech propojení a předávat si informace v případě přerušení spojení. Provozní součinnost bude řešena na základě vzájemné dohody pracovišť obou společností.

Určeným pracovištěm společnosti T-Mobile Czech Republic a.s. je:

Informování o plánovaných akcích:

Change Mgmt & Logistics: (vedoucí týmu – Pavel Horna)
Tomíčková 2144 / 1
149 00 Praha 4
tel: +420 603 603 861, +420 603 603 547
fax: +420 603 603 546
E-mail: vstupy@t-mobile.cz

Informování o výpadcích:

SMC (Service Monitoring Center) – nepřetržitá služba
tel: +420 603 603 550 (4 – přenosové technologie)
E-mail: transmissionteam@t-mobile.cz

i) pro řešení technických a provozních záležitostí přenositelnosti čísel:Ctibor Novotný
Vedoucí týmu MNP/FNP
Help DeskTomíčková 2144/1
149 21 Praha 4
tel.: 603 607 040
fax: 603 607 946
E-mail: FNP_TM_Helpdesk@t-mobile.cz
E-mail: MNP_TM_Helpdesk@t-mobile.cz

3. ZA PARTNERA

a) k náležitostem smlouvy:

Zahrnuje interpretaci a aplikaci jednotlivých ustanovení smlouvy, pokud není dále stanoveno jinak, případně problematiku, která není svěřena dle této přílohy smlouvy jiné kontaktní osobě.

b) pro operativní řešení otázek souvisejících s poskytovanými a novými službami, včetně jejich obchodních podmínek a jednání o změnách smlouvy v tomto rozsahu:

c) pro řešení komerčních otázek souvisejících se službou mezinárodního provozu společnosti T-Mobile Czech Republic a.s.:

d) pro operativní řešení otázek souvisejících s odúčtováním a fakturací:

e) pro osobní předávání provozních podkladů podle Přílohy D:

f) pro operativní řešení technických otázek souvisejících s propojovacími body:

g) řízení testovacího provozu:

h) součinnost při trvalém provozu

Po zahájení trvalého provozu určí obě smluvní strany pracoviště, která budou odpovídat za operativní řízení technického provozu v místech propojení a předávat si informace v případě přerušování spojení. Provozní součinnost bude řešena na základě vzájemné dohody pracovišť obou společností.

Určeným pracovištěm společnosti **Partnera** je:

Informování o plánovaných akcích:

Informování o výpadcích:

- i) pro řešení technických a provozních záležitostí přenositelnosti čísel:**

PŘÍLOHA F

ÚDAJE O VZÁJEMNÉM PROVOZU

- Vzájemné účtování úhrad za poskytované služby bude oběma smluvními stranami prováděno na základě předaných údajů o automaticky účtovaném provozu a o ostatních poskytovaných službách souhrnně za všechny propojovací body ve formě návrhu daňového dokladu, na základě cen dle Přílohy C Smlouvy. Údaje bude každá strana předávat způsobem a v termínech stanovených v Příloze D Smlouvy, a to za všechny služby, které je tato strana oprávněna účtovat dle Přílohy B Smlouvy.
- Údaje o automaticky účtovaném provozu obsahují celkový počet hovorů (volání), celkovou délku těchto hovorů uváděnou v minutách, rozlišení období silného a slabého provozu a celkovou cenu v Kč za zúčtovací období pro jednotlivé služby poskytované dle Přílohy B Smlouvy.
- Údaje o ostatních poskytovaných službách obsahují druh účtované částky a celkovou cenu v Kč za zúčtovací období pro jednotlivé služby poskytované dle Přílohy B Smlouvy.
- Provoz bude měřen pro každý propojovací bod zvlášť. Údaje o délce trvání jednotlivých hovorů (volání) budou měřeny s přesností sekund. Smluvní strany budou při měření rozlišovat dobu silného a dobu slabého provozu u služeb specifikovaných v článku 5 této Přílohy. Doba silného provozu je 07:00 hod. až 19:00 hod. v pracovních dnech, ve všech ostatních časech je doba slabého provozu.
- Návrh daňového dokladu si budou smluvní strany předávat ve formě kalkulační tabulky (Excel), ve struktuře dle následujícího příkladu:

Návrh daňového dokladu spol. T-Mobile za automaticky účtovaný telefonní provoz za (měsíc, rok)

Služba	Silný/slabý provoz	Počet hovorů	Počet minut	Cena (Kč) bez DPH
služba ukončení volání v síti T-Mobile	silný provoz			
služba ukončení volání v síti T-Mobile	slabý provoz			
služba volání na účet volaného do sítě Partnera	všechna období			
služba přístupu ke službě T-Mobile Asistent	všechna období			
služba mobilního tranzitu do sítě ...	všechna období			
přístup službou tranzitu ke službám Freephone	všechna období			
....				
Celkem:				
Celkem včetně DPH:				

Návrh daňového dokladu spol. T-Mobile za ostatní poskytované služby za (měsíc, rok)

Služba	Druh účtované částky	Cena (Kč) bez DPH
Služba pronájmu okruhů	jednorázová	
Služba pronájmu okruhů	za používání služby	
Celkem:		
Celkem včetně DPH:		

Návrh daňového dokladu Partnera za automaticky účtovaný telefonní provoz za (měsíc, rok)

Služba	Silný/slabý provoz	Počet hovorů	Počet minut	Cena (Kč) bez DPH
služba koncového volání do sítě Partnera	silný provoz			
služba koncového volání do sítě Partnera	slabý provoz			
služba volání na účet volaného do sítě T-Mobile	všechna období			
Celkem:				
Celkem včetně DPH:				

Návrh daňového dokladu Partnera za ostatní poskytované služby za (měsíc, rok)

Služba	Druh účtované částky	Cena (Kč) bez DPH
Celkem:		
Celkem včetně DPH:		

PŘÍLOHA G

SMLUVNÍ POKUTY

Smluvní strany se dohodly na následujících smluvních pokutách za každý jednotlivý případ porušení této Smlouvy:

1. SMLUVNÍ POKUTY V SOUVISLOSTI S FINANČNÍMI ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍMI ZE SMLOUVY

1.1 Oprávněná smluvní strana má nárok požadovat po druhé smluvní straně úhradu smluvních pokut ve výši:

- 50.000 Kč za každý jednotlivý případ prodlení se zaplacením daňového dokladu, pokud dlužná částka je v rozmezí 1 Kč až 500.000 Kč;
- 100.000 Kč za každý jednotlivý případ prodlení se zaplacením daňového dokladu, pokud dlužná částka je v rozmezí nad 500.000 Kč do 1.000.000 Kč;
- 200.000 Kč za každý jednotlivý případ prodlení se zaplacením daňového dokladu, pokud dlužná částka je v rozmezí nad 1.000.000 Kč do 3.000.000 Kč;
- 300.000 Kč za každý jednotlivý případ prodlení se zaplacením daňového dokladu, pokud dlužná částka je v rozmezí nad 3.000.000 Kč do 5.000.000 Kč;
- 500.000 Kč za každý jednotlivý případ prodlení se zaplacením daňového dokladu, pokud dlužná částka je nad 5.000.000 Kč

1.2 Nárok na zaplacení smluvní pokuty stanovené v článku 1.1 této Přílohy vzniká po splnění následujících podmínek:

- a) v souladu s Přílohou D Smlouvy byl vystaven daňový doklad obsahující veškeré náležitosti;
- b) daňový doklad nebyl povinnou stranou postupem dle Přílohy D Smlouvy rozporován;
- c) marně uběhla lhůta splatnosti stanovená v Příloze D Smlouvy;
- d) oprávněná smluvní strana zaslala nejdříve v den následující po dni, ve kterém marně uplynula lhůta splatnosti daňového dokladu, výzvu k zaplacení dlužných částek;
- e) marně uplynula lhůta stanovená ve výzvě k zaplacení dlužných částek, která je stanovena v minimální délce 7 kalendářních dnů od data odeslání výzvy.

2. SMLUVNÍ POKUTY V SOUVISLOSTI S NARUŠENÍM FYZICKÉHO PROPOJENÍ

2.1. Za přerušení propojení v propojovacím bodě na dobu delší než dvě (2) hodiny zaplatí smluvní strana, v jejíž síti k přerušení propojení došlo, druhé smluvní straně, nedohodnou-li se předem jinak, smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každou i započatou hodinu a každý přerušovaný tok 2 Mbit/s, pokud v důsledku přerušení této propojovací kapacity přesáhne provozní využití zbývajících toků 2 Mbit/s v daném propojovacím bodě 90%, a to v kterýkoliv okamžik trvání poruchy. Ustanovení tohoto článku 2.1 se nevztahuje na propojení o kapacitě menší než 2x2 Mbit/s.

- 2.2. Za nedodržení ukazatelů kvality uvedených v článku 14.1.2 Přílohy A Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý jednotlivý případ a započatý den, kdy k nedodržení některé z uvedených hodnot ukazatelů kvality došlo.
- 2.3. Za porušení článku 3.02 Smlouvy, tedy provede-li úmyslně jedna smluvní strana bez písemného souhlasu druhé smluvní strany podstatnou změnu v dohodnutém propojení, která příslušné propojení negativním způsobem ovlivní, zavazuje se povinná smluvní strana zaplatit oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 1.000.000 Kč za každý jednotlivý případ porušení.

3. SMLUVNÍ POKUTY V SOUVISLOSTI S POSKYTOVANÝMI SLUŽBAMI

- 3.1. Za porušení článku 5.10 Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč za každý i započatý den, kdy k takovému porušení došlo.
- 3.2. Za porušení článku 1.2, resp. článku 2.2 Přílohy B Smlouvy, zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 10.000 Kč.
- 3.3. Za nefunkčnost sjednaných doplňkových služeb dle článku 3 Přílohy B Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý i započatý den, kdy k takové nefunkčnosti došlo.
- 3.4. Za porušení článku 13.1.8 Přílohy A Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 50.000 Kč za každý i započatý den, kdy k takovému porušení došlo.

4. SMLUVNÍ POKUTY V SOUVISLOSTI S NEPLNĚNÍM TERMÍNŮ VYPLÝVAJÍCÍCH ZE SMLOUVY

- 4.1. Nepředloží-li kterákoliv smluvní strana druhé smluvní straně návrh (předlohu) daňového dokladu v souladu s článkem 3.6 Přílohy D Smlouvy, zaplatí tato povinná smluvní strana smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý jednotlivý případ.
- 4.2. Za nedodržení písemně dohodnutého termínu pro zahájení testovacího provozu dle článku 13.1.4 Přílohy A Smlouvy, zaplatí smluvní strana, která nedodržení termínu způsobila oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý i započatý den následující po patnáctém (15.) dni po uplynutí sjednaného termínu pro zahájení testovacího provozu.

5. SMLUVNÍ POKUTY V SOUVISLOSTI S PORUŠENÍM OSTATNÍCH ZÁVAZKŮ VYPLÝVAJÍCÍCH ZE SMLOUVY

- 5.1. Za porušení článku 9.04 Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč za každý případ takového porušení.
- 5.2. Za porušení článku 16.03 Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč za každý případ takového porušení.
- 5.3. Za porušení článku 16.04 Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč za každý případ takového porušení.

- 5.4. Za porušení článku 16.05 Smlouvy tím, že zaměstnanci nebo zástupci smluvní strany nedodrželi po dobu jejich přístupu do budov, k zařízením nebo k síti druhé strany její pokyny, normy, postupy a pravidla, zaplatí tato smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za každý případ takového porušení.
- 5.5. Za porušení povinnosti k zachování důvěrnosti informací dle článku 10 Smlouvy zaplatí povinná smluvní strana oprávněné smluvní straně smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč za každý případ takového porušení.